

# LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Prix: 5 cents

Série C, Vol. IV, No. 7

Vendredi le 10 avril 1959

Editeur: "Le Peuple Ltée"

## Six ans de pénitencier à Bertrand Langlois

### Le choix des jurés au procès Langlois

Le choix des douze jurés pour la session des Assises a été fait lundi à Montmagny et le jury se compose de MM. Paul Turgeon, d'Armagh; Ernest Gaudreau, de Montmagny; Georges Aubé, de St-Nérée; Eugène Chabot, de St-Philémon; Alfred Morin, de St-Damase; Emile Dufour, de Berthier; Armang Bourgault, de St-Jean Port-Joli; Noël Audet, de Buckland; Marcel Godbout, de St-Gervais; Alphonse Giasson, de L'Islet; Joseph Goupil, de St-Raphaël et Elzéar Pelletier.

Ils ont à juger du procès de Bertrand Langlois accusé, selon l'article 210 du Code Criminel, d'avoir tenté de tuer Wellie Proulx, le 23 février 1959, à Montmagny.

A l'issue d'un procès sans incident qui a duré trois jours, le jury des Assises Criminelles a reconnu, mercredi, à six heures, Bertrand Langlois coupable de tentative de meurtre sur la personne de M. Wellie Proulx, de Montmagny. Le juge Wilfrid Edge, après avoir félicité le jury de sa décision, a ajourné au lendemain matin le prononcé de la sentence et, à la reprise de l'audience, jeudi matin a condamné Bertrand Langlois à six ans de pénitencier.

Formé lundi matin, le jury a dû se prononcer aussitôt sur l'aptitude de l'inculpé à subir son procès. Après avoir entendu le Dr Courchesne, psychiatre, les douze jurés, par l'intermédiaire de leur président, M. Elzéar Pelletier, ont déclaré Langlois apte à être jugé.

Durant trois jours, les témoins ont défilé à la barre pour exposer au jury les circonstances qui entourèrent le drame survenu le 23 février au Manoir Taché alors que Bertrand Langlois a fait feu, à cinq reprises, sur Wellie Proulx, le blessant gravement. Les deux témoignages les plus importants de cette cause ont été ceux de la victime, assez bien rétablie maintenant et surtout de son assaillant, Langlois.

A l'issue de l'audition des témoins, Me Raymond Maher, procureur de la Défense et Me Jules Paré, procureur de la Couronne, se sont livrés un duel oratoire pour incliner le jury à rendre une décision favorable à leur point de vue.

Me Raymond Maher s'est attaché à souligner aux jurés que même si la Couronne avait clairement établi la preuve que Langlois avait tiré et que Wellie Proulx avait été blessé, il restait un doute raisonnable sur l'intention criminelle qui aurait pu inspirer le geste de l'accusé. Se basant sur les témoignages

(suite à la page 4)

### Négociations rompues chez Bélanger

Selon des informations qui nous ont été transmises hier, les négociations seraient rompues entre le Syndicat de la Métallurgie de Montmagny et la compagnie A. Bélanger Limitée. C'est au cours d'une réunion tenue mardi matin, le 7

avril, que les entretiens à ce stage auraient été interrompus.

Selon la procédure normale, il faudrait maintenant que les deux parties attendent la nomination d'un conciliateur par le ministère du Travail pour continuer les discussions.

## K. Gilbert et M. Baillargeon aux Jeunesses Musicales

A la salle Académique de l'Ecole Beaubien, mardi, le 14 avril, à 8.30 heures p.m., les Jeunesses Musicales de Montmagny présenteront deux artistes canadiens, Kenneth Gilbert, claveciniste et Marcel Baillargeon, flutiste.

Kenneth Gilbert débutait en public à l'âge de treize ans, en jouant avec orchestre le Concerto en Ré mineur de Mozart. En septembre 1945, il était admis au Conservatoire de la Province de Québec, à Montréal, dans la classe de Mlle Yvonne Hubert, éminente pianiste française. Il suivit également les cours de solfège et de dictée musicale de Mlle Gilberte Martin et de Gabriel Cusson.

Quatre ans plus tard, il commen-

ça ses études d'orgue sous la direction de Conrad Letendre. Il étudia aussi l'harmonie et le contrepoint avec M. Gabriel Cusson.



KENNETH GILBERT

En mai 1951, il donnait son premier récital d'orgue, en l'église de l'Ascension à Montréal, sous les auspices du Groupe Conrad Letendre. A cette occasion la critique le salua comme un des jeunes organistes canadiens les plus prometteurs.



MARCEL BAILLARGEON

L'année suivante, il obtint un deuxième prix de piano au Conservatoire, ainsi que le Lauréat d'orgue de l'Académie de Musique, avec grande distinction. Au même moment, il se vit confier les fonctions d'organiste et de maître de chapelle dans une église de la métropole.

En juin 1953, il remporta le (Suite à la page 8)

### L'épidémie est sous contrôle

Le Dr. Albert Dumas, hygiéniste, officier de l'Unité Sanitaire de Montmagny, nous a déclaré hier que l'épidémie de fièvre typhoïde qui a sévi à Montmagny, après avoir atteint son paroxysme au début de la semaine, tel que prévu, était maintenant à son déclin. La période d'incubation de la maladie qui est ordinairement au maximum 21

jours peut, exceptionnellement, se prolonger un peu, mais il semble que cela ne puisse toucher que quelques cas isolés. Au total, 127 personnes, à Montmagny, ont été atteintes par l'épidémie. Toutes, sans exception, avaient bu du lait contaminé, se Dr Dumas a été formel en ce sens: il n'y a pas eu

(suite à la page 5)

### AU ROTARY:

## L'ère des maisons roulantes

"Plus de 9 millions d'américains, soit les trois quarts de la population du Canada, vivent actuellement dans des roulottes", a déclaré, mardi dernier, M. Charles Bergeron, au cours d'une conférence qu'il a prononcée au club

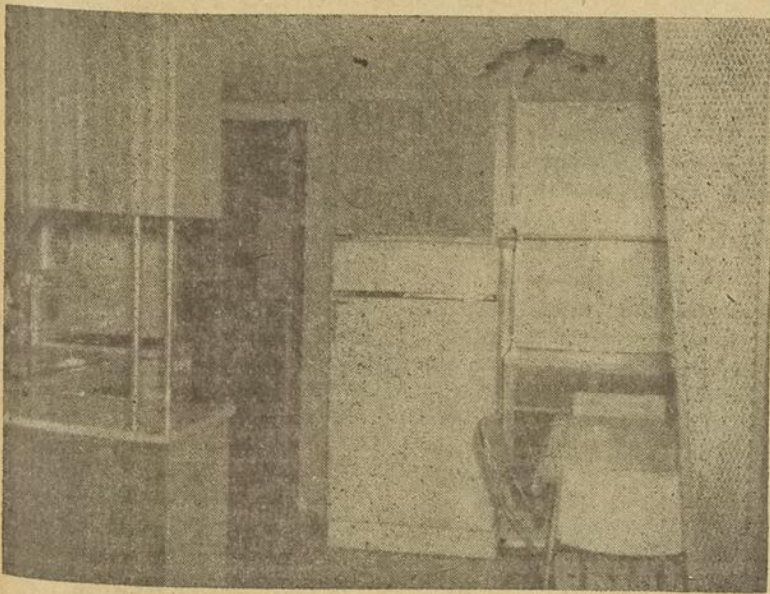
Rotary de Montmagny. La maison roulante est devenue aux Etats-Unis un facteur social et économique extrêmement important et suscite l'intérêt des financiers qui considèrent ce commerce comme un bon risque.

Née du nomadisme, la maison mobile a connu à travers les âges une évolution parallèle à celle du progrès. M. Bergeron a évoqué les caravanes de pionniers qui, chez nos voisins du sud, traversèrent le continent. L'américain eut plus tard l'idée d'adapter à son confort et à son plaisir ce mode de vie et l'avènement de l'ère de l'automobile fit faire de vastes progrès à ce genre d'habitat.

Les roulottes se classent actuellement en trois groupes: voyage, voyage et habitation, habitation. Les premières conviennent à tous, sportifs, touristes et leur équipement va du plus simple au plus luxueux. Une grande organisation américaine a fait revivre l'ère des caravanes en organisant des excursions de groupes qui sont de véritables expéditions. L'une d'elles partira incessamment pour faire le tour du monde avec cinquante véhicules.

Les roulottes d'habitation atteignent à un luxe et à un confort dignes des résidences les plus onéreuses. On y trouve des foyers, ré-

(Suite à la page 5)



Vue intérieure d'une roulotte

### Langlois apte à subir son procès

Les douze jurés de la Cour des Assises Criminelles qui s'est ouverte à Montmagny lundi dernier a eu dès la première journée à rendre un verdict. Il s'agissait de savoir si l'inculpé, Bertrand Langlois, chauffeur de bouilloire, âgé de 35 ans, accusé de tentative de meurtre sur la personne de M. Wellie Proulx, chauffeur d'autobus, de Montmagny, était apte à subir son procès.

La Couronne a présenté le témoignage du Dr. Gustave Desrochers, spécialiste en psychiatrie. Le praticien qui a examiné l'inculpé a déclaré dans son rapport que Langlois souffrait d'une maladie mentale qui le portait à accomplir des

actes dont il voyait nettement les conséquences sans qu'il puisse s'empêcher de les perpétrer. Le Dr Desrochers a précisé que cette maladie suivait actuellement son évolution, mais qu'il ne pouvait entrevoir de guérison. Le malade est pleinement conscient de ses actes, les constate, mais ne les contrôle pas.

Tour à tour, Me Paré, Procureur de la Couronne et Me Raymond Maher, avocat de la Défense, ont exposé au jury leurs arguments pour ou contre la tenue du procès. Les jurés ont finalement rendu le verdict que l'accusé était apte à subir son procès et l'audience a immédiatement commencé.

# LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny  
le vendredi de chaque semaine par  
"LE PEUPLE", Limitée

A la Rédaction:  
P. Gros d'Aillon

Téléphone: 533  
C.P. 128



EDITORIAL

## La Semaine des bibliothèques

Un Canadien sur trois seulement lit un livre par an et le nombre de nos bibliothèques publiques est encore très insuffisant puisque 61 pour 100 seulement des Canadiens y ont accès. Par ailleurs, la comparaison avec les autres nations occidentales n'est guère en notre faveur: exception faite des Etats-Unis, le Canada est le pays qui lit le moins.

C'est pour remédier à cet état de choses qu'a été organisée, pour la première fois au Canada, la Semaine des Bibliothèques, qui aura lieu de 12 au 18 avril et constituera le point culminant d'une campagne nationale de deux mois dont le but est d'éveiller chez tous les Canadiens le goût de la lecture et de les inciter à lire davantage.

Il est encourageant de voir que tant d'hommes et tant de femmes, dont les occupations sont des plus variées mais qui sont tous convaincus que nous ne faisons pas la part assez large aux valeurs de l'esprit, ont décidé de participer activement à cette campagne; car la question de la lecture ne doit pas être laissée uniquement entre les mains des bibliothécaires et des éducateurs: c'est notre affaire à tous.

Le fondement de notre région démocratique, c'est une opinion publique éclairée, mais peut-on parler d'opinion publique éclairée alors que 15 pour cent seulement des Canadiens empruntent des livres aux bibliothèques publiques, comme le révèle une enquête gouvernementale qui porte sur une période de six ans?

Ce pourcentage est dérisoire pour une nation qui a moins de 5 pour cent d'illétrés, qui a un revenu national plus élevé que jamais et dont la population jouit de loisirs grandissants.

La Semaine des Bibliothèques canadiennes doit nous rappeler les liens étroits qui existent entre la lecture, la culture et nos traditions de liberté. Elle doit réveiller l'intérêt de ceux d'entre nous qui ont perdu contact avec la lecture et ouvrir les yeux de ceux qui n'ont jamais pris l'habitude de lire.

La Semaine des bibliothèques bénéficie du soutien des principales personnalités du monde des affaires et de l'industrie, des bibliothèques et maisons d'édition, des journaux, de la radio et de la télévision, ainsi que des membres du clergé et du corps enseignant.

Mais elle a besoin aussi du soutien et de la participation active de toute la population.

Avez-vous une question à poser concernant

## L'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, à Montmagny. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Q.—J'ai versé des contributions à la caisse d'assurance-chômage depuis l'instauration du régime. Mes timbres ont toujours été de la coupure la plus élevée. Combien aurai-je versé à la caisse quand je prendra ma pension, le 31 décembre, 1958? Quel montant de prestations d'assurance-chô-

ge pourrai-je toucher?

R.—Vous aurez contribué un montant de \$422.70 jusqu'au 31 décembre, 1958. Si vous formulez une demande de prestations aussitôt après être tombé en chômage et que vous continuez de remplir toutes les conditions prévues par la Loi, vous pourrez toucher

des prestations régulières pour un montant de \$1,080, au taux de \$30, par semaine, pendant 36 semaines de chômage au cours de l'année subséquente. De plus, il se peut également que vous ayez droit aux prestations saisonnières si vous êtes toujours en chômage au cours de la période de prestations saisonnières 1959-1960.

Q.—Si un pêcheur qui possède son bateau peut refuser d'accepter un autre emploi pendant qu'il appareille pour la saison de pêche tout en continuant de toucher des prestations d'assurance-chômage, pourquoi ne pourrais-je à mon tour retirer des prestations d'assurance-chômage alors que je prépare mon camion pour la saison du camionnage. Durant le printemps et les mois d'été, j'obtiens des contrats pour le charroyage du gravier pour le compte du Ministère de la Voirie, mais durant l'hiver, il n'y a pas de contrat et mon camion est immobilisé.

R.—Un pêcheur qui possède son bateau est passible d'exclusion, son-

Si son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger présidera les fêtes qui marqueront le 14 juin prochain, le cinquantième anniversaire de fondation de l'Ecole Christophe-Colomb, dirigée par les Frères de Saint-Gabriel, et le vingt-cinquième anniversaire de l'Amicale.

Sachant que plusieurs citoyens de votre localité sont des anciens élèves de l'Ecole Christophe-Colomb, voici quelques faits se rattachant à l'histoire de cette maison d'enseignement.

En 1909, deux frères de Saint-Gabriel, les Frères Elzéard et Fran-

comme tout autre réclamant, s'il refuse d'accepter un emploi approprié sans juste cause. En raison des éléments complexes de l'industrie de la pêche, il existe certaines règles particulières qui ne s'appliquent qu'aux pêcheurs. Par exemple, la plupart des pêcheurs ne peuvent établir leur admissibilité aux prestations que durant la période de prestations saisonnières.

cois, prenaient la direction de deux classes dans la paroisse de St-Arsène fondée en 1908. Trois ans plus tard, en 1912, se construisait l'Ecole actuelle, l'une des plus belles au Nord de la Ville à cette époque. Elle comptait vingt classes et des locaux pouvant loger vingt-cinq Frères à l'extrémité ouest. En 1934 l'Ecole Christophe-Colomb célébrait avec éclat son jubilé d'argent et voyait ses anciens élèves se former en association Amicale. En 1939 la commission des Ecoles catholiques de Montréal construisit une spacieuse résidence pour les Frères et transforme en 1948 les anciens locaux en classes.

En 1954, Christophe-Colomb devient école secondaire et aujourd'hui elle compte 25 classes et un personnel enseignant de 42 professeurs religieux et séculiers, sous la direction du Frère Frumance. Fondée en 1934, l'Association des anciens élèves fêtera pour sa part son vingt-cinquième anniversaire de fondation et le corps de musique son jubilé d'argent.

(Suite à la page 7)

## Le régionalisme économique

Depuis une dizaine d'années surtout, la notion de régionalisme économique se précise. Autrefois, tout était orienté en fonction des divisions géographiques faites dans un but administratif. C'est en partie ce qui explique que le développement de notre province et de notre pays se soit fait au hasard.

Aujourd'hui, on réalise parfaitement que les divisions administratives, comme les comtés, ne constituent par des unités économiques. C'est ainsi que la province de Québec a été divisée en dix régions économiques.

Sans doute, des régions économiques naturelles se créent par la force des choses et surtout par la présence en grande abondance de ressources naturelles. Ainsi, lorsque le fer remplaça le bois comme principale matière industrielle la grande entreprise moderne fit son apparition dans le sud de l'Ontario, face au district de Pittsburg-Cleveland. Ce fut ensuite au tour du Nouveau-Québec à se tailler une place comme région économique fortement industrialisée, à cause de la présence de riches minerais de fer et de l'énergie électrique. La politique a favorisé l'affluence de capitaux étrangers.

### LE BAS ST-LAURENT

Quand à la région économique du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, on sait qu'elle est encore mal définie et sous-développée. Notre territoire s'englobe dans la vaste région économique No 1, qui va de Montmagny à Gaspé. Le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent n'a pas cru bon de couvrir tout ce territoire. Il groupe, à l'heure actuelle, cinq comtés, ceux de Rivière-du-Loup, Témiscouata, Rimouski, Matapédia et Matane. Les extrémités Est et Ouest ne sont donc pas encore intégrées au sein du Conseil Economique. La raison fondamentale qui force à restreindre le territoire du Conseil Economique, c'est la grande étendue de la région économique No. 1.

Sans doute, la région économique de Montmagny à Gaspé présente des traits de similitude. La Gaspésie surtout offre des caractères communs avec le Bas St-Laurent. Quant à la partie Ouest, ou Estuaire, il ne fait pas de doute qu'elle a tendance à se rattacher à la région métropolitaine de Québec.

L'Orientation économique d'une région ne s'improvise pas. On sait assez bien que l'agriculture et la forêt fournissent les trois quarts de notre production, le rendement de l'industrie manufacturière ne suffit pas à absorber la population en rapide progression. Nous exportons une forte partie de notre main d'oeuvre.

Nous fondons beaucoup d'espoir sur l'enquête agricole menée par le Conseil d'Orientation Economique. C'est un exemple que le Bas St-Laurent donne au reste de la province que de faire un inventaire de ses ressources avant de réorienter son économie.

Pour redonner de la vigueur à notre économie régionale, il faudra le concours de toutes les bonnes volontés et l'apport de l'Etat. Le chômage saisonnier nous fournit la preuve que notre région économique est dans un état de sous-développement et d'instabilité. En effet, alors qu'au Canada on s'alarme quand le chômage atteint 9 ou 10 pour 100 des effectifs du monde du travail, dans notre région, en mars 1958, il y avait 33 pour 100 de nos travailleurs inactifs.

Les mesures gouvernementales pour revigorer les régions économiques sous-développées deviennent chose courante. A plusieurs reprises on a vu le gouvernement fédéral venir en aide aux provinces de l'Atlantique. Ces provinces retiennent l'attention du gouvernement justement parce qu'elles sont des provinces. Le Bas St-Laurent et la Gaspésie ne peuvent avoir la même influence parce qu'ils ne constituent qu'une portion assez isolée de la province de Québec. Toutefois, nos conditions économiques sont à peu près les mêmes que celles des provinces de l'Atlantique. Au surplus, la région économique No 1 est en superficie et en population, presque aussi importante que la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick. Voici des chiffres.

	Superficie	Population
Bas St-L. et Gasp.	18,000 m.c.	400,000
N.-Brunswick	27,500 m.c.	555,000
Nouvelle-Ecosse	21,000 m.c.	695,000

Si notre région sous-développée peut difficilement attendre de l'aide du gouvernement fédéral, il semble que le gouvernement provincial devrait avoir pour notre territoire une attention particulière. Le dernier Bulletin de la Banque Canadienne Nationale disait à ce propos: "L'Etat provincial devrait aussi pratiquer une politique d'assistance en faveur des régions les moins évoluées afin qu'elles puissent participer davantage au mouvement d'industrialisme préaenterait l'immense avantage de faire bénéficier l'ensemble de la province de l'activité des localités même les plus éloignées... En ces endroits, il y aurait place pour de petites industries qui seraient un important appoint".

Autrefois, rural, le Québec présentait un certain caractère d'égalité d'une région à l'autre. L'industrialisation n'a pas été le résultat d'un plan d'ensemble. C'est ce qui fait que les in-

(Suite à la page 14)

## Cinquantième Anniversaire de la Fondation de l'Ecole Secondaire Christophe Colomb

**Les Esquimauds ont vaincu la tuberculose**



Ce bambin de race esquimaude est de retour à son foyer dans l'Arctique, après avoir été complètement guéri de la tuberculose. Un relevé datant de 1950 démontra que 10 pour cent des habitants des régions polaires étaient victimes de cette maladie. On craignait un certain temps que la tuberculose n'entraîne la disparition de cette race. Des fonctionnaires gouvernementaux et des employés d'hôpitaux s'occupèrent de transporter par avion les indigènes de l'est de l'Arctique ainsi atteints, au sanatorium Mountain à Hamilton, Ontario. Grâce aux remèdes, à une saine alimentation, à beaucoup de repos et à des soins constants, la plupart des Esquimauds sont maintenant rétablis. Une récente enquête indique un recul de 3 pour cent de l'incidence de la tuberculose chez cette population du Canada.

**Il n'y a pas d'inondation à Montmagny !**

La presse quotidienne semble vouloir faire toute une affaire d'infiltration des eaux de la Rivière-du-Sud, très passagère, sur les rues riveraines de Montmagny, à la suite de la débâcle provoquée par le dynamitage des glaces, lundi dernier. Il semble que la nouvelle de nos grands confrères soit largement amplifiée et un peu exagérée. Certes, sur l'avenue Des Bouleaux, durant quelques heures, l'eau a-t-elle, par infiltration dans les brèches du mur de soutènement, quelque peu débordé et malheureusement s'est-elle déversée dans des caves, mais

le phénomène n'atteint pas les proportions d'une catastrophe!

Il avait, lundi, sur la rue St-Ignace, une couche d'environ 6 pouces d'eau et environ deux pouces sur l'avenue Des Bouleaux, mais cela n'a duré que quelques heures. Le pire est certainement que plusieurs caves de maisons de la rue Collin, Du Pont et St-Ignace ont été inondées, comme tous les ans, ou presque. Mais il paraît pour le moins exagéré de placer Montmagny sur la liste des villes... sinistrées ou en danger de l'être!

L'embâcle près du pont Rivard pose cependant un problème et il

est à espérer que la situation ne prenne pas les proportions qu'on lui a, par anticipation, prêtées.

**Il remplacera Solski**



Don Gillis, président des conseils municipaux de Neelon et Garson, Ontario, vient d'être élu président de l'union des 14.000 mineurs de la Nickel Belt, succursale de l'"International Mine, Mill et Smelter Workers". Cette union, sous l'ancien président Solski, avait déclaré une longue grève contre l'Inco. M. Gillis cherchera à faire accepter à nouveau son union dans la CLC qui, lors de la grève, l'avait rejetée de ses rangs.

**Action de \$25,000.00 contre Langlois**

Au cours du procès de Bertrand Langlois, une question a été posée à M. Wellie Proulx, victime de la tentative de meurtre, au sujet d'une action prise contre l'inculpé pour un dédommagement de \$25,000. M.

Proulx a confirmé avoir pris cette action contre son assaillant. La victime a reçu plusieurs des balles tirées par Langlois dans sa direction. Il lui resterait une balle dans le poumon.

**Visites suspendues à l'Hotel-Dieu**

On nous informe que les autorités hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montmagny ont pris la décision d'interdire les visites à l'hôpital durant une période indéterminée en raison d'une épidémie de grippe qui sévit en ce moment. Nombreux sont, en effet, ceux de nos concitoyens qui ont été affectés par cette maladie, ces derniers jours.

**Gagnante d'une coutellerie**

Au cours d'une raffle organisée à l'Externat Classique de Montmagny, une magnifique coutellerie de marque Rogers a été attribuée à Mlle Rachel Fortin, domiciliée au No 28, de la 3e Avenue, à Montmagny. Toutes nos félicitations à l'heureuse gagnante.

**Unité Sanitaire**

Principales activités:  
**MARDI, 14 avril**  
 ST-PAUL:  
 2 hrs: Clinique de bébés.  
**MERCREDI, 15 avril**  
 ST-PIERRE:  
 2 hrs: Clinique de bébés au village.  
**JEUDI, 16 avril**  
 MONTMAGNY:  
 Unité Sanitaire: Clinique de bébés, de 2 à 4 heures.  
**VENDREDI, 17 avril**  
 STE-LUCIE:  
 2 hrs: Clinique de bébés.

**CONSEIL DE LA SEMAINE**

Fumer au lit est une habitude dangereuse qui peut causer des incendies graves, parfois même mortels.

**SERVICE GRATUIT**

du posage de prélaris, tapis ou tuiles achetés de

**Bertrand Blanchard**

19, rue St-Jacques — Montmagny

Vous ne payez que le prix courant. Pour échantillons ou estimé, venez ou téléphonez à 277-W.

**ATTENTION**

Acheter vos meubles directement du manufacturier

**SPECIAL**

Set de salon 3 mx. à partir de \$ 129.00  
 Fauteuil berçant à partir de \$ 37.00

**LES ATELIERS MERCIER FNR.**

82, Ste-Brigitte, Montmagny, Qué. Tél.: 535

**Choisissez avec les "experts" les bons souliers pour l'école**

*Pourquoi ne pas ouvrir l'oreille à ce que la jeune génération a à dire là-dessus?*



**"Prenez mon avis de connaisseur. Ils sont parfaits"**

Ses premiers souliers d'"homme"! Le pied est solidement supporté. Doublure germifuge. Et belle apparence.

**\$4.99**



**Candy Kids HEWETSON**



**Qualité  
 Élégance  
 Confort**

Nous croyons sincèrement qu'il n'y a pas de meilleures "aubaines" cette saison en fait de souliers. Venez le constater par vous-même.

**Nous offrons les chaussures de HEWETSON of CANADA**

**Comptoir de Chaussures Enr.**

M. REAL MONTMINY, PROP.

30 RUE ST-JEAN-BAPTISTE TEL:312

*Pour le gagnant...  
 et pour celui qui s'est fait "rouler"...  
 'un p'tit coup d'coeur'  
 ...le gin  
 de Kuyper  
 évidemment*

Blended Gin • Distillé au Canada

# Six ans de pénitentier...

(suite de la page 1)

entendus, à la exposé que Langlois qui possédait une arme depuis le 13 décembre 1958 avait, à plusieurs reprises, rencontré la victime alors qu'il était porteur de son revolver et qu'il n'avait jamais manifesté le désir d'attenter à sa vie. Il a fallu, selon Me Maher, qu'il y ait provocation de la part de Wellie Proulx pour que, dans un geste d'auto-défense, Langlois ait fait usage de son arme. Encore est-il, a exposé l'avocat, que Langlois n'aurait tiré que pour effrayer Proulx, et, étant en état d'ivresse, il l'aurait atteint par accident. Pour étayer sa thèse, Me Maher s'est référé au témoignage de M. Gaudreau qui a admis que Wellie Proulx, lui-même et d'autres, étaient allés, deux jours avant, en auto, à la faveur de la nuit, devant la maison de Langlois et l'auraient insulté.

À la suite de cet incident, Langlois est allé au Manoir Taché, le 21 février et aurait demandé à Proulx si c'était lui qui était venu chez lui la veille. Proulx ayant nié, Langlois est reparti sans rien dire. Le lendemain, il retournait à l'hôtel, ayant passablement bu. Installé au grill, il vit subitement Wellie Proulx quitter la salle et Me Maher, comme l'avait fait son client à la barre, assure que Langlois eut alors l'impression que Proulx était allé chercher du renfort pour le battre, comme cela serait déjà arrivé quelques minutes plus tard et s'assit avec un ami, M. Raymond Laberge. Me Maher prétend que son client pensa alors être tombé dans un traquenard et affolé, qu'il tira.

Me Jules Paré fit sa démonstration en quatre points. Il exposa que la Couronne avait clairement établi la preuve que Langlois avait tiré, qu'il avait blessé Wellie Proulx, qu'il avait l'intention de le tuer et qu'il n'y avait eu provocation. Sur les deux derniers points, Me Paré précisa que les témoins avaient nettement indiqué que Langlois tirait sur Proulx et que, alors que celui-ci blessé, bégnant, essayait de quitter les lieux, l'assaillant n'avait pas fait mine de lui porter secours; ni par la suite ne s'était inquiété de son état. De plus, quand Proulx fut blessé, Langlois avait rechargé son arme avec l'intention évidente de l'achever. Quant à son état d'ébriété, Me Paré a fait remarquer qu'aucun témoin n'y avait fait allusion et que la clarté de son témoignage sur les incidents du drame prouvent sa lucidité d'alors. Enfin, le procureur de la Couronne a éliminé la provocation en faisant observer que si Langlois avait peur d'un quelconque personne ne le retenait et qu'il n'avait qu'à s'en aller. De plus, Proulx n'aurait pas cherché à provoquer Langlois puisqu'il ne lui adressa même pas la parole.

Ces plaidoiries faisaient suite à deux journées d'audience au cours desquelles une vingtaine de témoins ont été entendus.

WELLIE PROULX

La victime a narré à la Cour d'origine de sa querelle avec l'accusé. Vers 1952, Wellie Proulx, alors chauffeur d'un autobus de Montmagny, fut importuné par Langlois en état d'ivresse. Une bagarre s'en suivit qui donna naissance à une inimitié qui se manifesta à plusieurs reprises par des altercations et même d'autres échanges de coups.

Le 22 février, Langlois vint à l'hôtel où Wellie Proulx travaillait. Il lui demanda si c'était lui qui, la veille, était venu chez lui, durant la nuit, pour l'injurier. Wellie Proulx nia et Langlois s'en alla.

Le lendemain, vers 4 heures, Langlois revint. W. Proulx qui attendait alors l'heure de prendre son service quitta la salle et monta à l'étage supérieur. Il attendit un quart d'heure jusqu'au moment où l'un de ses amis, Raymond Laberge, vint le chercher pour l'inviter à jouer aux cartes. W. Proulx lui dit alors: "Mon homme est en bas".

M. Laberge lui répondit de ne pas s'inquiéter et ils vinrent prendre place dans la salle et s'installèrent pour jouer aux cartes. Un moment plus tard, Langlois sortait un revolver et tirait. Blessé, Wellie Proulx réussit à se remettre sur pieds et protégé par une table à filer vers la cuisine d'où il sortit de l'hôtel. De là, le blessé alla se réfugier chez Mme Georges Blouin qui alerta la police.

Wellie Proulx a déclaré que depuis longtemps il avait peur de Langlois qui le menaçait soit de vive voix, soit par lettre et qu'il avait prévenu la police. "Il avait dit à mon frère qu'il allait me régler mon affaire", précise-t-il. Il assure aussi qu'à la demande de son patron, M. Lachaine, il avait refusé à Langlois de le prendre dans l'autobus après leur première bataille.

La Cour a entendu ensuite les dépositions de M. Maurice Hébert, technicien de la Sûreté Provinciale, de M. Lorenzo Boily, armurier de

Spécialités:

Steak  
Spaghetti  
Hot Chicken  
Club Sandwich

RESTAURANT

Bel Air

Benoit Morin, Prop.  
"L'Endroit pour bien manger"  
Repas à toutes heures

Tél. 850 Route Trans-Canada, Montmagny, Qué.



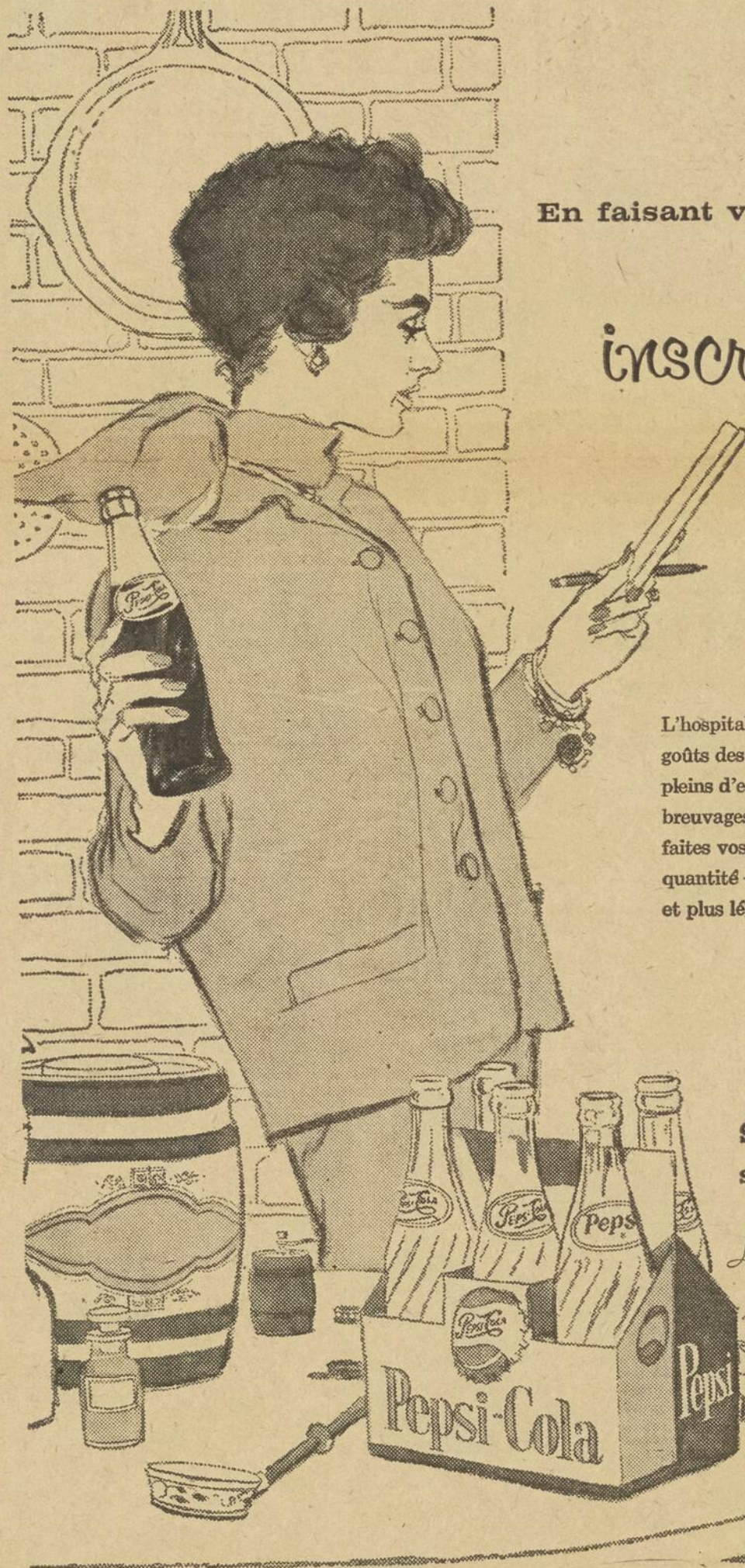
Québec ou fut acheté le revolver, un P. 38, Harrington-Richardson, de M. Yvan Dion, préposé à l'émission des permis d'achat d'armes à feu qui établirent la relation entre l'arme du crime et l'accusé.

M. Laurent Couillard, chef de la police municipale, a raconté les

circonstances de son intervention le 23 février dans cette affaire jusqu'à l'arrestation de Langlois, dans la soirée.

M. ROGER BERNIER

L'un des témoignages importants dans cette cause fut rendu par M. Roger Bernier, de Montmagny. Ce (Suite à la page 5)



En faisant vos emplettes  
de fin de semaine...

inscrivez Pepsi  
sur  
votre liste

L'hospitalité moderne tient compte des goûts des invités. Les gens modernes et pleins d'entrain préfèrent les aliments et les breuvages moins alourdissants. Lorsque vous faites vos emplettes, achetez du Pepsi en quantité — le Pepsi d'aujourd'hui... sain et plus léger... qui rafraîchit sans alourdir.

Soyez moderne,  
servez Pepsi-Cola...

La marque de l'amitié



BISCUITS  
À THÉ

FAITES DE VOTRE RÉUNION  
UNE MONDANITE  
EN OFFRANT LES  
BISCUITS À THÉ



BIEN MEILLEUR

BISCUITS  
MONTMAGNY INC.  
Montmagny Québec

EN VENTE CHEZ VOTRE ÉPICIER

# Six ans de...

(Suite de la page 4)

dernier, au cours de l'après-midi du 23 se rendit à l'hôtel Windsor ou il rencontra Langlois. Ce dernier lui demanda s'il avait vu Proulx parce qu'il le cherchait. Sur la réponse négative de Bernier, Langlois précisa: "Ce soir ou demain, tu vas en entendre parler parce que je serai en dedans!"

Aussitôt après, Bernier se rendit au Manoir ou il vit Proulx, mais ne lui parla pas de l'incident. Puis arriva Langlois. Quand Wellie Proulx descendit en compagnie de Raymond Laberge, Langlois devint excité, fixant son ennemi et murmurant des mots incompréhensibles. Puis ce fut le drame. Au premier coup de feu, Langlois s'écria: "Tiens, Proulx, prends toujours ça..." Et Roger Bernier fila sans demander son reste.

PAUL-EMILE DUBE

Paul-Emile Dubé, employé de l'hôtel, a vu une balle perforer le

mur. Il était là quand Langlois tira et le vit, alors que la victime était par terre, recharger son arme, puis, à la poursuite de Proulx, se diriger vers la cuisine.

Plusieurs autres témoins apportèrent leur corroboration de l'affaire. Jean-Louis Proulx a vu Langlois tirer: Il "shakait", dit-il. Paulin Boucher a assisté lui aussi au drame, de même que Jean Fradet.

Mlle Aline Thibaut, 17 ans, cuisinière de l'hôtel, a entendu les coups de feu. Puis elle a vu Wellie Proulx, ensanglanté traverser la cuisine et, dans l'embrasure de la porte, apparaître Langlois tenant son revolver. C'est elle qui a ramassé les douilles vides et les a remises à la police, le constable Laurent-A. Couillard. Ce dernier, appelé à la barre, identifie les douilles, puis raconte que Langlois lui a parlé quelques jours avant de son intention de régler son "affaire" avec Proulx. Le policier lui aurait alors conseillé de s'en remettre aux autorités pour éclaircir cette question. A quoi Langlois aurait répondu qu'il n'avait pas besoin de la police pour régler son "cas".

Laurent Bernier, de Cap St-Ignace, a vu arriver Langlois chez lui l'après-midi du 23. L'accusé, pointant un revolver dans sa direction, lui aurait demandé un cheval et une bride. Il m'a dit, "je viens de tirer sur Wellie Proulx", ajoute-t-il.

Le Dr Cajetan Gauthier, chirurgien de Montmagny, a exposé au jury comment le blessé fut amené à l'Hôtel-Dieu, atteint de plusieurs balles et en état de choc. Après avoir décrit ses blessures, au nombre de sept, plusieurs étant causées par le même projectile, le praticien a précisé qu'il avait extrait une balle du poulmon gauche, mais qu'il en restait encore une.

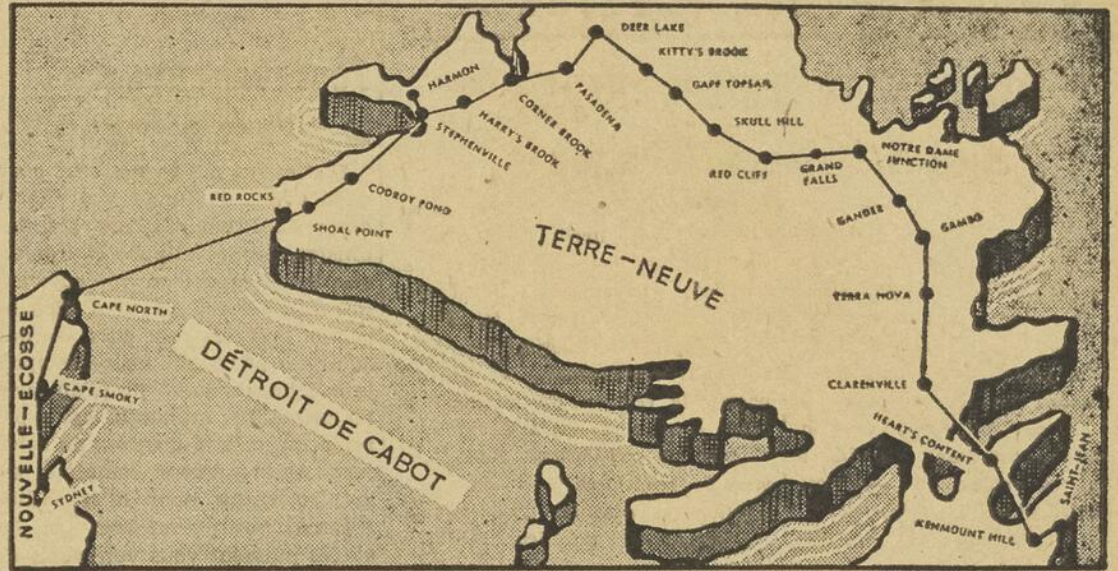
D'autres témoins, M. Evariste Mercier et M. Ouellet, affirment que Langlois leur a avoué avoir tiré sur Wellie Proulx et l'avoir manqué.

Quant à M. Gaudreau, il avoue qu'un groupe d'amis de Wellie Proulx s'est bien rendu, deux jours avant le drame, durant la nuit, devant chez Langlois et qu'il lui aurait crié: "Viens te battre, je vais te casser la gueule". On entend aussi M. Mathias Langlois, frère de l'accusé.

BERTRAND LANGLOIS

Dernier témoin de la défense, Bertrand Langlois a répondu au feu roulant des questions de son procureur et de Me Paré. Après avoir donné sa version du premier incident, origine de tout le drame, il affirme que Proulx l'a plusieurs fois fait tomber dans des traquenards et que, en particulier, deux ou trois ans avant, à l'hôtel St-Thomas, la victime l'a battu alors qu'il était appuyé par un groupe de ses amis. Il dit que à diverses occasions, Proulx est venu le narguer chez lui et qu'une fois, sa "gang", déguisée en "mi-carèmes" a tenté de forcer les portes de sa maison. "Des espèces de maniaques", assure-t-il! A la suite de ces incidents, il aurait acheté un revolver pour la défense de son domicile et comme la vue d'une arme rendait son frère, Mathias,

## RÉSEAU DE MICRO-ONDES DU C.N. JUSQU'À TERRE-NEUVE



EN DÉPIT D'UN HIVER EXTRÊMEMENT DUR, les équipes des Télégraphes du Canadien National ont poursuivi sans relâche la construction des postes de relais grâce auxquels la province de Terre-Neuve sera bientôt intégrée au réseau national de télévision pour les émissions en direct. La carte ci-haut indique l'ampleur du territoire à desservir de même que la chaîne de pylônes et d'installations connexes dont le coût atteindra \$9 millions. Dès le parachèvement de ce réseau le Canadien National sera en mesure d'accélérer davantage les communications par téléphone, télexcripteur et Telex entre Terre-Neuve et l'Amérique du Nord.

# L'épidémie est...

(suite de la page 1)

d'autres cas que ceux provoqués par la consommation de ce lait.

Dès que le foyer d'infection a été dépisté par l'Unité Sanitaire, l'épidémie fut enrayerée et par la suite, elle a suivi son cours normal. Déjà, nous dit-on, les premiers malades sont rétablis et certains ont même repris leur travail.

Il se pourrait aussi que quelques malades, après leur retour à la santé, restent porteurs de germes et que, à l'avenir, des cas isolés de typhoïde réapparaissent à Montmagny. Mais les précautions seront multipliées pour faire face à ce danger.

Il reste néanmoins un grave danger du fait de la contamination presque continue des eaux de la Rivière du Sud. La Ville de Montmagny a passé par une dure épreuve et même si la situation s'est améliorée, il subsiste toujours le risque qu'un autre accident de ce genre se produise. Il est à souhaiter que des mesures radicales soient prises pour tenter de faire disparaître ce foyer d'infection afin que le spectre d'une autre épidémie s'éloigne de nos rivages.

Si vous tenez  
à respecter  
l'autorité établie,  
lisez régulièrement

"LE PEUPLE"

# Un bon calcul... comptez sur la

# 50



Brassée dans le Québec  
au goût du Québec par

# LABATT

## ...Y'A RIEN QUI LA BATTE!

# L'ère des...

(suite de la page 1)

frigérateurs, air conditionné, salle de bain, vivoir, chambres multiples et des familles nombreuses peuvent y vivre très à l'aise. Elles sont surtout habitées par des gens de métiers, des spécialistes dont le travail s'effectue dans des régions de développement. Mais de plus en plus, des couples de retraités, adoptent ce mode de vie qui permet de se déplacer au gré des saisons.

M. Bergeron a terminé en donnant un aperçu des accommodations multiples offertes maintenant en Amérique aux possesseurs de ces maisons mobiles.

# ABONNEZ-VOUS!

AUX REVUES  
QUE VOUS AIMEZ!

AMERICAN HOME  
LIFE  
TIME  
HOLIDAY  
POST  
ESQUIRE  
MACLEAN'S  
FORTUNE  
NEWSWEEK  
LOOK  
NATIONAL  
GEOGRAPHIC,  
ETC...

Vous économiserez

et vous serez sûr de les avoir

## 3,600 PUBLICATIONS ET REVUES

AMERICAINES,  
ANGLAISES,  
CANADIENNES

Pour tous renseignements, communiquez avec

# Le PEUPLE

6, RUE DU PEUPLE,  
MONTMAGNY Tél: 533

Prix spéciaux pour les matériaux

## LEMIEUX ET PROULX ENR.

Leopold LEMIEUX, prop.  
Matériaux de construction  
Bois brut et préparé  
Contreplaqué

Rue du Palais de Justice

C.P. 11, Montmagny.

# "TRIBUNE LIBRE"

## "DIFFICULTES TEMPORAIRES" chez A. Bélanger Limitée

Des négociations collectives entreprises entre la compagnie A. Bélanger Ltée et le Syndicat des Travailleurs de la Fonderie de Montmagny Inc. pour en arriver à une entente sur le renouvellement du contrat de travail ont abouti à une impasse alors que la compagnie a refusé de poursuivre les négociations sur les demandes syndicales préférant se retirer sur des positions inexplicables et rétrogrades.

Le 3 février 1959, le Syndicat faisait part à la compagnie de ses demandes d'améliorations pour la prochaine convention. Depuis, des négociations se sont poursuivies jusqu'au moment où la compagnie a signifié au syndicat qu'elle n'entendait accorder aucune amélioration sur les demandes monétaires telles les salaires, congés, vacances, etc., et reculant même dans ces propositions concernant des demandes qui ne comportent pas de déboursés financiers tel l'ancienneté, l'arbitrage, les primes de boni.

Se prévalant alors de l'article 12 de la Loi des Relations Ouvrières qui prévoit:

Si es négociations se sont poursuivies sans succès pendant trente jours ou si l'une ou l'autre des parties ne croit pas qu'elles puissent être complétées dans un délai raisonnable, chaque partie peut en donner avis à la Commission en exposant les difficultés rencontrées.

Le Syndicat a demandé, après avoir convenu avec la compagnie que les négociations se poursuivraient sur les demandes monétaires, l'intervention du service de conciliation et d'arbitrage.

Une séance entre les parties a-

vait alors été fixé pour la journée complète du 7 avril.

A cette date, les représentants du Syndicat se sont rendus à la compagnie pour poursuivre les discussions. Après des hésitations de la part des représentants de la compagnie la réunion du matin a pu avoir lieu et les parties ont alors discuté principalement des "primes de rendement" et des gratifications à accorder aux employés qui améliorent, par leur initiative, les méthodes de production. Aucune entente définitive n'est cependant intervenue sur ces questions et l'on discuta alors de l'ajournement à l'après-midi. C'est alors qu'après de brefs échanges la compagnie a signifié au syndicat qu'il n'y aurait plus de rencontre de négociation et que celle de l'après-midi même n'aurait pas lieu.

Le Syndicat déplore que la compagnie se soit refusée à discuter les motifs des demandes des parties et ait préféré jouer à l'autruche en ignorant les problèmes qui

## Toujours se tenir sur la défensive

### Pourquoi attendre la grande noirceur

N'attendez pas la noirceur complète avant d'allumer vos phares, demande Prudentia aux automobilistes. La loi stipule clairement que les phares d'un véhicule automobile — et cela veut dire les camions et les tracteurs — doit avoir ses phares allumés dès après le coucher du soleil jusqu'au lever du soleil. La brunante, cette période qui suit le coucher du soleil jusqu'à la noirceur complète, est le pire temps pour la visibilité. Allumez vos phares afin que les autres puissent vous voir venir de loin. Vous éviterez ainsi beaucoup d'accidents.

se posent pour les travailleurs de cette entreprise.

Les parties devront alors attendre la venue d'un conciliateur du gouvernement qui essaiera de concilier le différend qui existe entre les parties et que la compagnie préfère ne pas discuter MAINTENANT avec le Syndicat.

Raymond PARENT, conseiller technique.

Les routes ne sont pas un champ de bataille, mais elles sont le lieu de mortalités quotidiennes. Tous les jours, des personnes sont victimes de l'automobile. Il n'y a pas de raison que vous soyez sur la liste des victimes, vous dit Prudentia. Il y a un moyen d'éviter les accidents et c'est d'être toujours sur la défensive. Si vous êtes prudent ou, du moins croyez l'être, soyez aussi prudents pour les autres. Méfiez-vous de l'imprudence des autres, de leur inhabileté à conduire un véhicule. En d'autres termes, soyez prudents d'abord pour vous-mêmes et ensuite pour ceux que vous rencontrez en route.

### Dr E. Gobeil, O.D.

optométriste

EXAMEN DE LA VUE

Lun., Mar., Mer., Vendr.,  
9 A.M. à 11.30 A.M.  
2 P.M. à 5 P.M.

Vendredi soir de 7h. à 9h. P.M.  
Jeudi et Sam. de 9h. à 11.30 A.M.  
Samedi P.M. Sur rendez-vous...

EDIFICE ALLARD

63, rue St-Jean-Baptiste  
Montmagny

Tél: 43

### Matériaux de construction

M. Jos. Proulx, autrefois de Lemieux et Proulx, est maintenant propriétaire de **MARCELLIN LETOURNEAU INC.** à L'Isletville et Montmagny

PLANCHES MURALES — CONTRE-PLAQUE — BRIQUES  
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINERALE — CIMENT  
CHEMINEES FIRE CHIEF — PEINTURE GLIDDEN, etc.

**JOS. PROULX**

Montmagny 5 rue Morin Montmagny L'Isletville  
Tél.: 569w Champlain: 7-5262

Il semble PLUS GROS parce qu'il est PLUS GROS!

LE NOUVEAU  
**"POWER GRIP"**  
de B.F. Goodrich



**Montmagny Tire Shop**

RUE ST-IGNACE  
MONTMAGNY



La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

# Cartes d'Affaires

# Cinquantième Anniversaire...

(suite de la page 2)

Voici donc, le programme des fêtes du 14 juin; 1 h. 30, convocation de tous les Anciens et de leurs épouses; 3 h. 30, rencontre du Cardinal à l'école, départ pour l'église St-Arsène, célébration de la messe à 4 h. Le Banquet sera servi par la suite au sous-sol de l'église. Le prix du billet pour le banquet sera de quatre dollars le couvert. Depuis un an environ, l'Amicale fait parvenir le journal "l'Echo" une fois par mois à tous les Anciens dont elle possède la récente adresse.

Si des anciens ne le recevaient pas ils sont priés de communiquer avec le Rév. Frère Gaspard à l'Ecole Christophe-Colomb, 6891, Christophe-Colomb. Tél. CR 1-8460 et CR 1-8794 ou monsieur Jean Dufort, 245, 2ième rue Pont-Viau, Tél. MO 9-0991.

Téléphone : 2-3818

**Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.**  
DEPUTE DE MONTMAGNY

100, Carré d'Youville, Québec — Chambre 530

**DENYS DIONNE, b.a., 11.1.,**  
AVOCAT

142, Ste-Anne,  
QUEBEC

Tél.: LA-5-7195  
Rés.: MU-1-3784

Pour toutes vos assurances  
consultez

**Philippe Roy Inc.**

Courtiers d'assurances agréés  
MONTMAGNY

Bureau: 102, St. Jean-Baptiste — Rés. 5, St-Joseph, Tél: 240  
Tél: 92

## ASSURANCES

"La Laurentienne"  
Assurance sur la vie  
Jean-Marie PROULX  
MONTMAGNY,

Feu, Automobiles,  
Responsabilités, Accident.  
HEBERT & PROULX  
TEL.: 1001

Jean-Paul  
CLOUTIER  
B.A.

Maurice  
CLOUTIER  
B.A., L.L.L.

Gaston  
CLOUTIER

Licencié en  
Sciences Commerciales

Notaire

Courtier  
d'Assurances

Maurice Cloutier, fils, Notaire  
Saint-Paul de Montmagny

Cité de Montmagny,

P. Qué.

**Alex. Chouinard, C.R.**  
— AVOCAT —  
60, rue St-Louis — Tél: 48  
MONTMAGNY

Installations et réparations  
électriques  
Travail de tous genres en  
électricité

**ROGER PROULX**  
ENT-ELECTRICIEN  
Rue Ste-Marie — Tél: 265-W  
MONTMAGNY

Tél: 462 Casier Postale 397  
**Dr. Germain FORTIN**  
Médecin-Chirurgien  
Spécialité: Maternité et  
Gynécologie  
9 Ste-Julie — Montmagny  
(Voisin Hôtel de Ville)

**Dr ANTOINE FISET**  
Médecine générale  
&  
Obstétrique  
9, rue Ste-Julie  
Tél: 462 — MONTMAGNY

**Dr. J.-M. Bernatchez, d.d.s.**  
Chirurgien-dentiste  
4, Rue Jacques Berthiaume  
Ste-Foy Québec

**RENE SAMSON**  
Entrepreneur-Electricien  
Vente d'accessoires électrique  
Rue St. Jean-Baptiste—Tél: 200  
— MONTMAGNY —

## CINEMA TACHE

Vendredi et samedi  
10 et 11 avril

LA NUIT DES MARIS  
Dan Murray, Carolyn Jones

Dimanche, lundi et mardi  
12, 13 et 14 avril

ORGUEIL ET PASSION  
(couleurs)  
Vista-Vision  
Gary Grant  
Sophie Loren Frank Sinatra

Mercredi, jeudi, vendredi,  
et samedi  
15, 16, 17 et 18 avril

JICOP LE PROSCRIT  
Jack Palanee, Betty Aiken

## CINEMA LAFONTAINE

Samedi, dimanche et lundi  
11, 12 et 13 avril

BUNGALOW POUR FEMMES

CinemaScope

Jane Russell, Richard Eagan

Sam. 11 avril,  
après-midi

ORGUEIL ET PASSION  
Vista-Vision

Gary Grant, Sophie Loren

**Dr M. LAVERDIERE**  
Chirurgien-Dentiste  
20, de la Gare — Tél: 293  
MONTMAGNY

## Cinq journalistes démissionnent



Alex Powell, reporter, et Ed Finn, gérant de la rédaction du Western Star, journal de Corner Brook, à Terre-Neuve, déchirent symboliquement une copie du journal après la remise de leur démission. Trois autres éditorialistes de deux journaux terre-neuviens ont suivi le geste pour protester contre les tendances smallwoodistes des journaux, dans l'épineux conflit ouvrier entre l'Association Internationale des Bûcherons et le premier ministre Smallwood.

# Cartes d'Affaires

## "Boulangier, Fortier, Rondeau & Cie, C.A."

COMPTABLES AGREES — SYNDICS LICENCIÉS

Maurice BOULANGER, B.A., C.A., Syndic Licencié.  
Guy FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — Réal RONDEAU, B.A., C.A.  
P.-R. Thivierge, C.A., Raymond Kirouac,  
C.A., André Gagnon, C.A., Gérard Beaulieu, C.A.,  
71, rue St-Pierre, Québec. — Tél: 5-4955

## "CARON, CORRIVEAU, RENAUD & CIE, C.A."

COMPTABLES AGREES

Bertrand Caron, C.A. Lionel Corriveau, C.A.  
Guy Renaud, C.A. Berchmans Chénard, C.A.  
Régent Gagnon, C.A. Gérard Lapointe, C.A.  
Raymond Madore, C.A.

86, rue de la Gare — Montmagny — Tél: 1003  
Bureaux: Montmagny — Rivière-du-Loup — Matane

Téléphone: 72

**PARE & DAVELUY**  
AVOCATS

Rue St-Jean-Baptiste,  
MONTMAGNY  
(Edifice ALLARD)

Téléphone: 194

**Jos. MARINEAU**

B.A., L.L.L.

AVOCAT

31, rue du Dépôt, Montmagny

## Gonzague BELANGER

B. A. LL. L.

NOTAIRE

Tél: bur.: 592 — Tél: rés.: 767  
2, Rue St. Jean-Baptiste,  
MONTMAGNY.

Tél. Bur. 1183  
Rés. 631

**DENIS GOBEIL, LL. L.**  
AVOCAT

34, rue de la Gare,  
Montmagny

### K. Gilbert...

(suite de la page 1)  
 "Prix d'Europe", il avait alors 21 ans et était l'un des plus jeunes musiciens à mériter cette distinction.

KENNETH GILBERT

Pendant son séjour à Paris, il étudia l'orgue avec Gaston Litaize et André Marchal. Il fit également des études de clavier à l'Académie Chigiana de Sienne, Italie, avec le réputé claviciniste Ruggero Gerlin, disciple de Wanda Landowska.

Kenneth Gilbert fut soliste à maintes reprises à Radio-Canada et à la Radiodiffusion française.

MARCEL BAILLARGEON

Marcel Baillargeon est né à Montréal. Il est le fils du célèbre flûtiste montréalais Hervé Baillar. Il est le fils du célèbre flûtiste élevé dans un climat très favorable à une éducation musicale supérieure.

Il étudia le piano et la flûte pour se décider un jour à faire sa carrière avec ce dernier instrument. Sans négliger pour cela les nombreuses disciplines au moyen desquelles un musicien sérieux complète sa formation musicale, comme le solfège, l'harmonie, le contrepoint, la composition.

En 1949, il remportait son premier prix de flûte du Conservatoire de Musique de la Province de Québec et, la même année, un prix de \$200.00, lors d'un concours ouvert à tous les instruments à vent, par la Société des "Amis de l'Art". En 1950, un prix de \$1000.00 à un concours organisé par "le Manoir des Oliviers".

Il étudia ensuite à Paris, où il fut admis au Conservatoire National de Musique dans la classe de Roger Cortet. Il étudia aussi sous Gaston Grunelle, Lucien Lavaillette. Il obtint son lauréat de cette institution.

Il participa, comme première flûte, à Lisbonne, Congrès de la Fédération Internationale des JM, "Orchestre Internationale des Jeunes Musicales".

De retour au pays en 1955, il épousa une violoniste canadienne, Mademoiselle Monique Cloutier.

Depuis il a joué comme soliste aux "Petites Sinfonies" de Radio-Canada avec Roland Leduc et aussi en d'autres occasions sous la direction: d'Alexander Brott, Jacques Beaudry, Fernand Gratton et autres.

Il a, par ailleurs donné de nombreux récitals sur les ondes de Radio-Canada, CKAC, au Women's Art Society et il joua des obligati de flûte pour des récitals donnés par: Claire Gagnier, Marthe Létourneau et Miliza Korjus.

Au début de 1959, Marcel Baillargeon et Kenneth Gilbert effectuèrent une tournée conjointe pour les Jeunes Musicales du Canada, dans l'est du pays.

### Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux — travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 59F

### HUBERT



© 1959, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

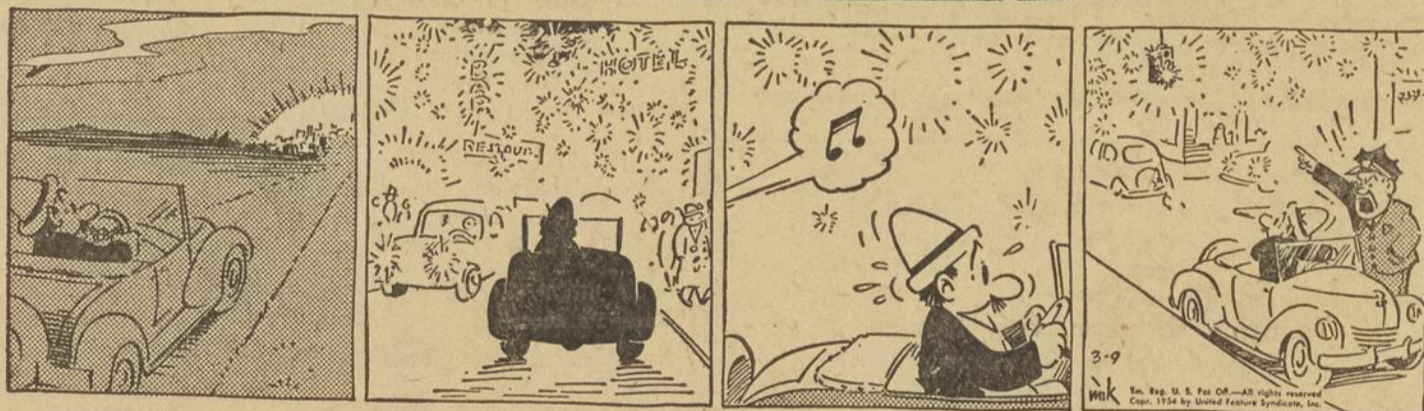
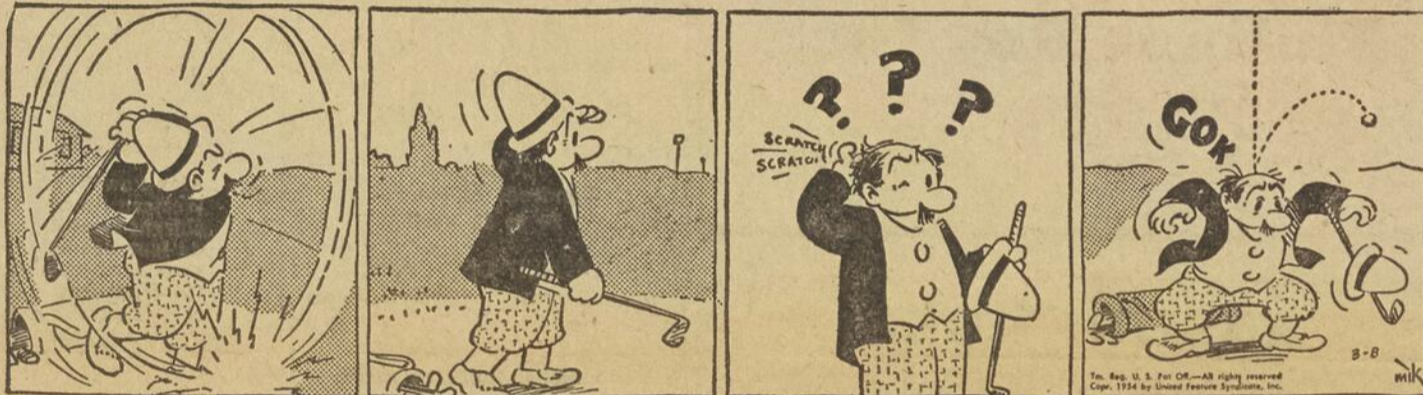
Chéri, il vient d'arriver un accident à mon budget de nourriture de la semaine.

### La joyeuse ménagerie (par Walt Disney)



J'espère au moins que tu te rends compte que tu violes la loi de la jungle.

## Les Aventures de FERDINAND



### LISETTE





# LE PEUPLE



Vendredi le 10 avril 1959

LE PEUPLE

9

## Nous avons entendu dire

● Que les "cabanes" du pesage des camions venaient de faire leur apparition sur nos routes. Le trafic lourd est maintenant suspendu. C'est un signe du printemps.  
\* \* \*

● Qu'on a vu, jeudi matin, à l'épicerie Gagnon, un bébé à vendre. Installé dans son parc, Jean S... aurait eu plusieurs preneurs.  
\* \* \*

● Que, autre signe du printemps, la pose des balises et des bouées sur le fleuve était commencée.  
\* \* \*

● Que, mélancolique, les chasseurs regardent passer les voliers noirs d'outardes qui montent vers le nord à tire d'ailes. Seront-elles au rendez vous de septembre?  
\* \* \*

● Qu'un distributeur d'automobiles GM de Montmagny n'était guère chanceux dans ses paris de hockey. Il a perdu deux gageures de suite avec M. Jules Corriveau.  
\* \* \*

● Qu'un "individu", de Trois-Saumons, avait abattu un érable pour finir de chauffer le reste de l'hiver.  
\* \* \*

● Que, avec son aqueduc miniature, Trois-Saumons, faisait la pige à St-Jean Port-Joli.  
\* \* \*

● Que la cassonade se vendait aux cent livres en ce moment, faute d'avoir de l'eau d'érable.  
\* \* \*

● Que l'élection à St-Jean Port-Joli a dénoué un problème qui devenait insoluble.  
\* \* \*

● Que la Ville de Montmagny avait l'intention de demander une aide gouvernementale pour aider à payer les remèdes qui ont servi à arrêter l'évolution de la typhoïde.  
\* \* \*

● Que déjà, nos deux pharmacies avaient consenti des rabais sur ces médicaments durant l'épidémie. Nos félicitations.  
\* \* \*

● Qu'on avait vu, samedi après-midi, au cinéma Taché, une foule record. Il n'y avait pas moins de 900 enfants dans la salle et leur comportement fut excellent.  
\* \* \*

● Que la dernière livraison de septembre de la revue "Oratoire" montrait une photographie du Révérend Père R. Marois, prise au Pakistan.  
\* \* \*

● Que la conférence de M. Bergeron, au Rotary, mardi, avait suffi à donner à plusieurs auditeurs le goût de s'acheter une roulotte.  
\* \* \*

● Que après avoir lu les journaux de Québec plusieurs de nos concitoyens cherchaient l'inondation! Quelques-uns l'ont trouvé dans leur cave.  
\* \* \*

● Que la Ville de Montmagny avait fait l'acquisition d'un appareil Thermo-Fax pour reproduire les documents.  
\* \* \*

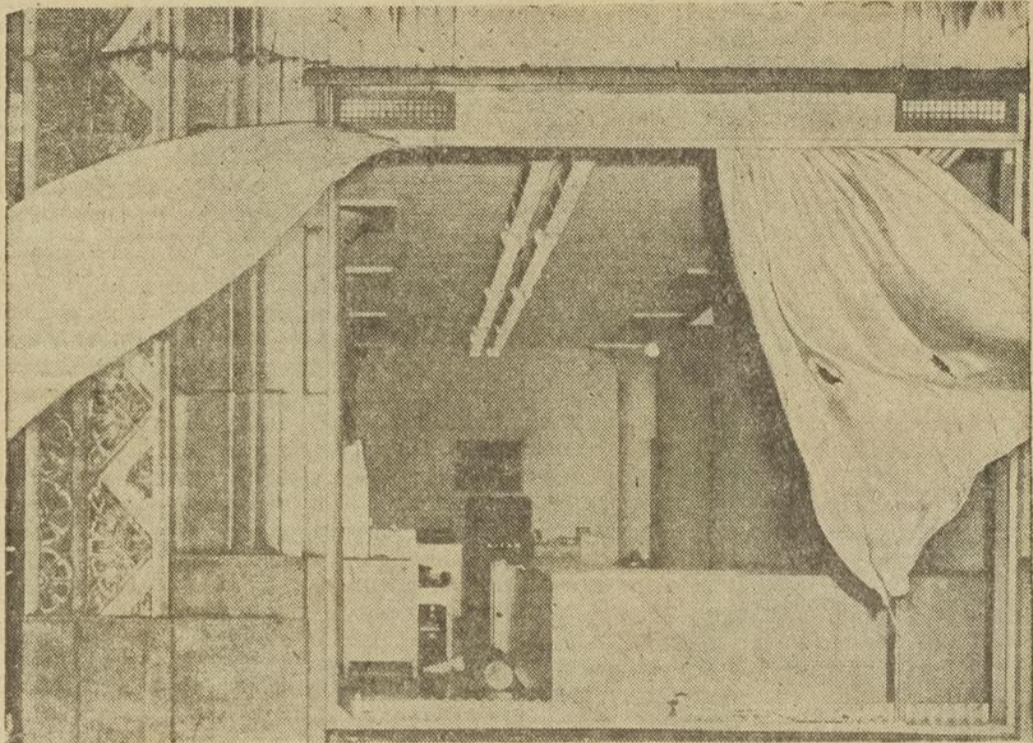
● Que notre ami Georges Fortier arborait fièrement, cette semaine, ses nouveaux galons de sergent des officiers judiciaires. Nos félicitations.  
\* \* \*

● Que Me Jean Lesage aurait l'intention de présenter sa candidature dans Québec-Ouest. Mais il est aussi fortement question du comté de Lévis.  
\* \* \*

● Que les avions amateurs qui sont venus se poser à Montmagny et n'ont pas repris l'air à temps sont restés cloués au sol par le dégel.  
\* \* \*

● Que la clôture de la saison des quilles, à St-Jean Port-Joli, aurait lieu mercredi soir prochain, au Relais de l'Artisan.

## Autant en emporte le vent



Une banque avec une vitrine fracassée par l'ouragan Hurricane, à Toronto, aurait attiré n'importe quel cambrioleur. Mais, sur les lieux, le cambrioleur aurait aussi rencontré le constable James Tough qui veillait sur plusieurs milliers de dollars. L'ouragan Hurricane, qui a balayé à une vitesse de 92 milles à l'heure le sud de l'Ontario, a causé des dégâts incalculables aux propriétés.

## Débâcle de la Rivière du Sud

Avec l'aide de quelques charges de dynamite, les glaces de la rivière du Sud, en aval du pont Taché, ont pris, lundi après-midi, la direction du fleuve. Les "artificiers" de la ville de Montmagny ont fait exploser des cartouches afin de libérer au plus vite l'embouchure de la rivière avant que ne se produise la débâcle générale qui risquait de provoquer des embacles et peut-être, une inondation.

Des témoins nous ont rapporté que les glaces ébranlées par les déflagrations se sont mises en mouvement pour venir s'écraser sur les piles du pont Rivard et monter jusqu'à la hauteur du tablier. Il a fallu d'autres détonations pour ébranler ce mur de glace et en faire passer une partie sous le pont. Une seule arche permet toutefois l'écoulement de l'eau qui atteint un niveau élevé.

Ces mesures de précaution ont pour effet de faciliter le passage des eaux lorsque se produira la débâcle complète, car il est toujours dangereux que ne se forme

un emnacle quand les glaces commencent à descendre de l'amont, avant que l'embouchure de la rivière ne soit elle-même libérée.

Au moment ou nous écrivons

cet article, les glaces, en amont du pont Taché, sont sur le point de s'ébranler et la débâcle sera sans doute consommée quand notre édition paraîtra.

## La campagne du Timbre de Pâques en bonne voie

Le secrétaire-trésorier de la campagne du Timbre de Pâques, patronnée par le Club Rotary de Montmagny, M. Maurice Furoy, gérant de la Banque Royale de Montmagny, a donné, mardi dernier, un rapport préliminaire des résultats de cette grande collecte. Actuellement, la campagne a atteint les deux tiers de son objectif et cumule une somme de \$1,100. L'objectif que s'était fixé le club qui entend soutenir financièrement l'action de la Société de Réhabilitation des Infirmités de Montmagny Inc., est de \$1,500.

A cette occasion, le Dr Lomer Lemieux, président de la campagne, a adressé un dernier et pressant appel à tous ceux qui n'ont pas encore envoyé leur souscription. Il a rappelé que les dons sont reçus à la Banque Royale de Montmagny ou qu'il suffit de retourner l'enveloppe rose sans omettre, si possible, d'y apposer un timbre d'affranchissement postal.

## Soirée de la St-Jean-Baptiste

Une autre des soirées de famille de la Société St-Jean-Baptiste de Montmagny aura lieu samedi, le 11 avril, à 8.30 heures, à l'école Beau-bien. Tout le monde est cordialement invité à y participer.

● Que l'on se demande s'il ne serait pas aussi avantageux d'entailler les poteaux de galerie!  
\* \* \*

● Qu'un élève aurait écrit dans son devoir: "Le Kangourou est un animal qui a une poche sur le ventre dans laquelle il se cache lorsqu'il est poursuivi".  
\* \* \*

● Que le brigadier Triquet avait fait, mercredi soir, sa dernière visite d'inspection comme commandant du 8e groupe de milice. Il serait à la veille de prendre sa retraite.  
— o — o —

● Que M. Steven Guay avait de bonnes chances d'être élu président de l'Association de la Jeunesse Libérale de Montmagny lors des prochaines élections prévues pour le 22 mai prochain. Un des trois candidats ne serait plus intéressé.

Né en 1900 pour le peuple  
de chez nous,  
"LE PEUPLE"  
reste de TOUS  
le journal préféré.

# Annonces classifiées

## Propriétés à vendre à Montmagny

ST-MATHIEU

Deux logements, près de l'église. Une propriété rue St-Georges, coin de rue, grand terrain. Une propriété route Trans-Canada, beau terrain. Une propriété, Bas de la Paroisse.

ST-THOMAS

Trois propriétés, Avenue des Erables, une située coin de rue. Une propriété, rue St-Magloire, grand terrain. Une propriété, 6ème Rue, deux logements. Une propriété, 7e Rue, construction récente. Une propriété, rue St-Jacques, deux logements. Deux propriétés, rue Du Dépôt. Une propriété, rue Collin, coin de rue.

Et plusieurs autres propriétés et commerces que nous ne pouvons annoncer, dont un commerce d'articles de sport et un restaurant.

BERTHIER

Belle pointe de terrain pouvant construire deux ou trois chalets de grandeur environ 60 x 450. Deux propriétés situées au village de Berthier.

L'ISLET

Belle grande propriété à revenu avec beau garage double.

TRANSACTIONS IMMOBILIERES ENR. 24, rue Ste-Marie — Tél.: 1145 MONTMAGNY

A VENDRE

Chrysler Windsor 1952, en parfait ordre. S'adresser à: Mme Vve Antonio Proulx, St-Pierre, Comté de Montmagny. 10-4-3

Si vous voulez travailler mais ne disposez que de quelques heures par jour, nous avons la réponse pour vous. Beaux territoires libres dans Montmagny, L'Islet et Kamouraska. Veuillez vous adresser à Casier Postal 432, Montmagny.

"AU DEBU TDU PRINTEMPS organisez-vous un commerce indépendant dans les deux paroisses de Montmagny vendez nos 225 produits garantis. \$20. requis, remis si nécessaire. Travail agréable, commission intéressante, spéciaux, primes. Plan d'Essai de 30 jours. JITO, Dépt. 2, 5130, St-Hubert, Montréal."

2EME SEMAINE

Nos vendeurs gagnent honorablement leur vie avec notre agence. Pourquoi pas vous? Nécessités domestiques — Vitamines — toniques — cosmétiques — produits pour la ferme etc. Territoire, dans votre voisinage. Génèreuse commission. Période d'essai. Aucun risque. Familex Dépt. 81, 1600 Délorimier, Montréal.

Les Cosmétiques Avon offrent une situation immédiate à personne d'une certaine maturité pour servir un territoire Avon. Possibilité de gagner de \$30 à \$40 dollars par semaine par temps libres. Travail agréable. Pour plus amples informations veuillez vous adresser à Casier Postal 432, Montmagny.

A BAS VIEILLESSE! CONSERVEZ JEUNESSE. — Les Tablettes toniques Ostrez revivifient tout le corps. Faites un essai de 3 jours Seulement .69c. Toutes pharmacies.

Il n'en coûte rien de nous consulter si vous voulez vendre ou acheter un commerce ou une propriété.

TRANSACTIONS IMMOBILIERES ENR. 24, Ste Marie Montmagny Tel. 1145 J. N. O.

A LOUER

Maison à louer, 5 pièces, libre le 1er mai. S'adresser à Tel. 433W II. 3-3fs.

Il n'en coûte rien pour faire vendre votre Propriété, commerce, terre ou terre à bois etc... Voir votre maison de confiance établie depuis 5 ans.

IMMEUBLES MONTMAGNY ENR. rue St-Magloire, Montmagny Tél: 105

LOGEMENT A LOUER

Très beau logement à louer comprenant 4 pièces chauffées, s'adresser à: M. Philippe MORIN Tél. 537w j.n.o.

Devis, plans, estimation faite gratuitement, prêts. Tél.: 105, Montmagny Construction Enr., M. Robert Bernier, gérant, 3, rue St-Magloire.

Ménage à vendre tel que poêle, set de cuisine, brûleur à l'huile, réservoir à eau chaude, etc. S'adresser à Maurice Bernier, Tel. 413 W, 3 rue de l'Eglise. 3-1fs.

CHALET DEMANDES

Aurions deux acheteurs sérieux pour chalet à Berthier. S'adresser: Transactions Immobilières Enr., 24, rue Ste-Marie, tél.: 1145, Montmagny.

## AUBAINES

A MONTMAGNY

Propriété à vendre en face de l'église avec terrain sur la rue de l'Anse.

Propriété, dans la 7e rue, plein-pieds, à vendre.

Propriété rue St-Ignace. Terrain 182 x 75.

Propriété. 3 logements, neuf, à St-Paul.

Maison deux logements, située rue St-Octave

Maison neuve à vendre, avec terrain de 175' x 75'

Belle propriété avec grand terrain, sur la rue St-Pierre. Bonnes conditions.

Deux propriétés avec grand terrain situées sur la rue des Erables. Bonnes conditions.

Propriété sur la rue St-Augustin. Bon marché.

Propriété sur la rue Champlain comprenant deux logements.

Belle terre à bois à vendre.

Plusieurs terrains à vendre.

Nous avons aussi plusieurs autres gros commerces que nous ne pouvons annoncer. Consultez-nous, nous, nous pouvons vous guider dans vos achats d'immeubles et vous faire économiser beaucoup d'argent.

Propriété deux logements située sur la 7e Rue, construction neuve.

Pour achat de commerce voir le Courrier.

Pour renseignements concernant ces offres, s'adresser à:

**LES IMMEUBLES MONTMAGNY ENR.**

Robert Bernier, gérant  
Membre de la  
Chambre d'Immeubles  
3, rue St-Magloire,  
Tél.: 105, Montmagny.

## Externat classique de Montmagny

### - Tableau d'Honneur -

Semaine du 29 mars 1959.		Maurice Dumais, 77.6.
Versification: Bertrand Dion, 73.6; Jean-Guy Bolduc, 71.6;	Réjean Laberge, 62.6; Germain Dumas, 60.8.	Syntaxe: Claude Caron, 85.0; Pierre-Anettil, 81.1; Richard Mercier, 78.4; Pierre Ringuet, 77.4; Yvan Rouleau, 77.4.
Méthode: Pierre Morissette, 95.5; Yves Pelletier, 90.5; Rénéald Rouillard, 81.0; Benoît Leclerc, 78.4;	Eléments latins: Bernard Couillard, 88.0; M. Deladurantaye, 85.5; Denis Lavoie, 81.2; Pierre Denault, 81.0; Jacques Ringuet, 79.0.	

## ATTENTION ! ATTENTION !

### VENTE DE MENAGE, ETC.

Pour cause de fermeture d emaison, j'offre en vente couchette double, set de salon Louis XIII, set de salle à diner en noyer, poêle électrique en bon ordre, réfrigérateur, tables à extension, chaises droites et berceuses, rideaux, toiles vénitienes, un sofa-lit, vaisselle et ustensiles de cuisine, le tout à bon marché pour un prompt acheteur.

**J. D. P. VALLÉE,**

Rue Ste-Brigitte, Appt. Brudeau No. 4

## Radio Sacré-Coeur

(du 13 au 18 avril 1959)

Lundi et mardi

F. Bédard, s.j. (lun.) Le prêtre: **homme de Dieu** (mar.) Pour donner Dieu aux **hommes**

Ch: (lun.) Petit Séminaire, Rimouski. (mar.) Séminaire, St-Victor, Beauce.

Mercredi et jeudi

J. Delépierre, s.j. **Jésus-Christ toujours vivant.**

Ch.: (mer.) Chor. fém. St-Yves, Sillery. (jeu.) SS. Bon Conseil, Chicoutimi.

Vendredi

H. Béchard, s.j. **La sainte mort de Kateri**

Ch.: Paroisse de Caughnawaga.

Samedi

E. Gagnon, s.j. **Etrangers et voyageurs**

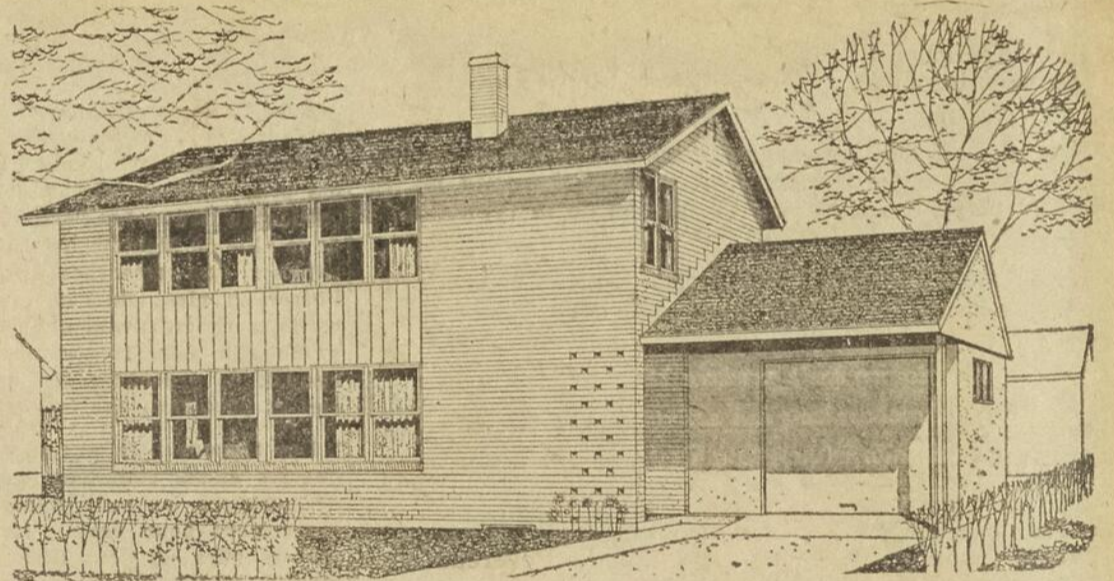
Ch.: FF. Mariste, Val Cartier

MONTMAGNY: CKBM — 1490 4 h. 30 p.m.

## Fiançailles

A Pâques ont été bénies les fiançailles de Mlle Pierrette Fiset, fille de M. et Mme Philippe Fiset, avec M. Claude Delagrave, fils de M. et Mme Gérard Delagrave, de Québec. Nos félicitations.

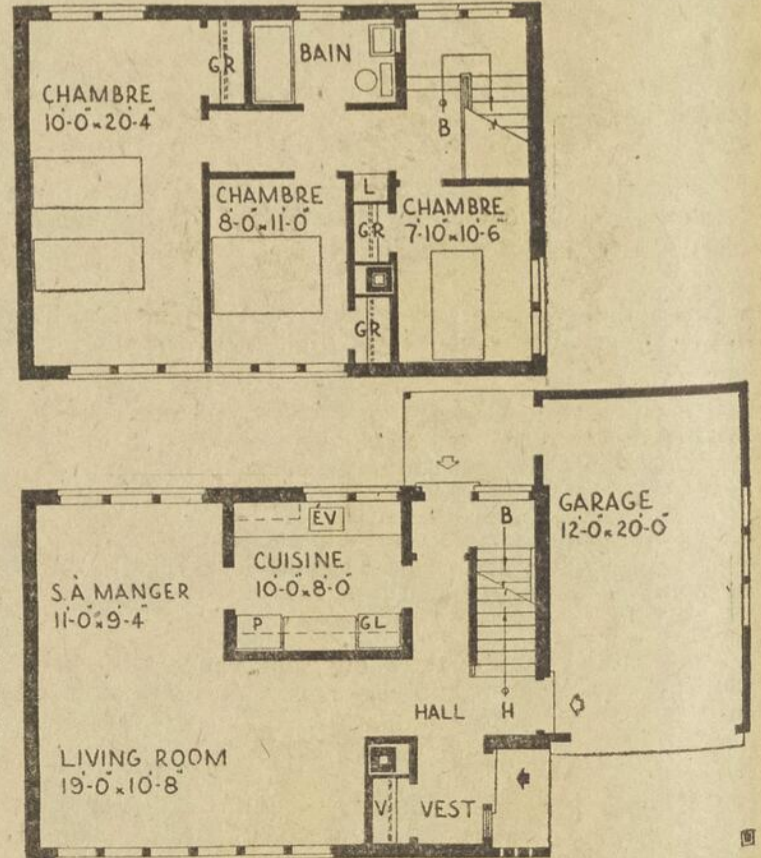
## Grandes aires vitrées pour un éclairage naturel excellent



L'architecte Roy Sellors, de Winnipeg, Manitoba, a prévu de grandes aires vitrées dans cette maison en brique sur bois, à trois chambres, pour assurer une atmosphère claire et gaie. L'entrée avant bien protégée donne sur un hall qui conduit directement à toutes les parties de la maison, ainsi qu'au garage.

Un point saillant du deuxième étage est la grande chambre des maîtres, qui se prolonge sur toute la longueur de la maison et où une bonne ventilation transversale a été prévue. Le dégagé du premier étage assure une aire de séjour spacieuse. Cette maison devrait être construite de manière que le pignon sans ouverture, soit du côté nord.

Aire totale de parquet, 1,352 pieds carrés, à l'exclusion du garage; dimensions extérieures, 43 pieds quatre pouces sur 37 pieds cinq pouces, y compris le garage. Les épures pour cette maison, appelée Modèle 514, peuvent être obtenues de la Société centrale d'hypothèques et de logement, à un coût minimum.



Parlons...

# TÉLÉVISION

Affaires de famille

**"LA ROBE", UN TEXTE DE MARCEL DUBE**

Suzanne est une femme adorable mais coquette. Rien de plus naturel. Faire l'achat d'une robe pour le bal de samedi prochain: une bagatelle pour un mari qui à le coeur bon et le porte-monnaie leste! S'il est vrai que Robert a le coeur bon, son porte-monnaie souffre d'inanition. Et cela, Suzanne dans son inconscience ne l'a pas encore compris!

Tel est le sujet de la prochaine émission Affaires de famille, le vendredi 17 avril, à 10 h. 30, au réseau français de télévision. Benoît Girard et Ginette Letondal interpréteront un texte dramatique de Marcel Dubé alors que Guy Rocher, professeur à l'Université Laval, animera un entretien amical sur les problèmes du couple.

Affaires de famille est réalisée par Denis Gagnon. L'organisateur est Réal Michaud.

Je vous ai tant aimé

**LE CURE DE ST-ROMULE DEVIENT CHANOINE**

Mardi le 14 avril, à 8 heures du soir, lors du prochain chapitre de la série Je vous ai tant aimé, les téléspectateurs pourront partager la joie des paroissiens de St-Romule qui assisteront nombreux à l'investiture de leur brave curé, nommé depuis peu chanoine.

A cette occasion, le nouveau dignitaire prendra possession de la chaire sculptée par Médée Charbonnel. Il est probable que, pour une fois, le mari de Nastasia ne grognera pas comme à l'accoutumée.

L'émission du 14 avril nous permettra de voir des séquences filmées dans l'église St-Agapit de Saint-Eustache. Je vous ai tant aimé, le téléroman de Simon Langlais, est réalisé par Claude Désorey.

Les Belles Histoires des pays d'en-haut

**LES DIFFICULTES D'ARGENT DU PERE LALOGUE**

Depuis le départ de sa fille pour Montréal, le père Lalogue s'ennuie. Pour se distraire tout en gagnant bien sa vie, il songe à "partir" chantier. On verra, lundi 13 avril, à 8 heures du soir, lors du prochain chapitre des Belles Histoires des pays d'en-haut, que le père Lalogue a absolument besoin de mille dollars. Où es trouver?

On apprendra que, sur les conseils d'Angélique, le docteur Cyprien refuse d'endosser pour le colon. Lalogue, désespéré, va voir le curé Labelle. Ce dernier est prêt à endosser un billet de \$500. mais Arthur Buies doit rappeler au curé Labelle que Mercier lui a interdit d'endosser pour qui que ce soit. Séraphin, prêt à tout pour conquérir la belle Donald, offre au père Lalogue de lui prêter la somme dont il a besoin. Jambede-Bois s'interpose et tente d'arracher le malheureux père Lalogue aux griffes de l'avare.

La distribution de cet épisode du téléroman de Claude-Henri Grignon sera assurée par Jean-Pierre Masson, Paul Desmarteaux, Paul Dupuis, Gabriel Gascon, Henri Poitras, Louis-Philippe Hébert, Denyse Filiatrault, Andrée Basilières et Thérèse Arbie. C'est une réalisation de Fernand Quirion.

Music-Hall

**UNE PLEIADE D'ARTISTES CANADIENS A MUSIC-HALL**

Lors de la prochaine émission de Music-Hall, dimanche 12 avril, à 8 heures du soir, Michelle Tisseyre présentera aux téléspectateurs un groupe d'artistes canadiens qu'on a rarement l'occasion de trouver réunis au même programme.

On pourra applaudir à Music-Hall, ce soir-là, Michel Noël non pas en Philidor Papineau mais en chansonnier puisqu'il interprétera deux de ses compositions On a tout ça et la Prière indienne. On verra également deux des comédiennes les plus amusantes et les plus populaires de la télévision, Dominique Michel et Denyse Filiatrault. On rencontrera le chanteur Roger Joubert et le sympathique pianiste Roger LeSourd, la diseuse Carmen Pizzera et le violoniste Baron Buika qui pourrait jouer seul le Concerto pour deux violons de Bach puisqu'il peut

manier deux instruments à la fois. Cet intéressant programme comprend aussi l'expert en monologues, Gilles Pellerin, qui nous servira un petit discours de son invention.

Cette émission de Music-Hall sera réalisée par Roger Barbeau.

C'est la vie

**L'ANNULATION DU BAIL**

Les locataires connaissent-ils bien toutes les dispositions légales concernant les baux? Quelles sont les limites et les possibilités du bail verbal et du bail écrit? Me Alban Flamand a invité le notaire Maurice Savignac à un entretien cordial sur ce problème parfois épineux.

Comme d'habitude, l'entretien sera précédé d'un sketch d'Eugène Cloutier illustrant le thème de l'Annulation du bail, présenté lors de l'émission C'est la vie, le mardi 14 avril, à 10 h. 30 s'il y a du hockey, ou à 9 heures dans le cas contraire.

Guy Parent réalise l'émission.

Quelles nouvelles?

Yves Massicotte et Georges Leduc avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe à **QUELLES NOUVELLES?**

Jovette Bernier, auteur des textes de Quelles nouvelles?, a écrit pour l'émission du samedi 11 avril, à 7 h. 45 du soir, deux sketches savoureux qui seront interprétés par les comédiens attitrés de la série, Marjolaine Hébert et Jean Duceppe, auxquels se joindront Yves Massicotte et Georges Leduc.

**Il leur fallait des femmes !**



Un jeune pensionnaire de la ferme de détention d'Oakalla, à Vancouver, trouve sa jolie partenaire pas "barrée" quand il s'agit de rock'n roll, même si c'est une étudiante de service social de l'Université de Colombie britannique. C'est un des 80 jeunes inadaptés qui participent au nouveau programme d'adaptation par la méthode douce, c'est-à-dire par la collaboration des jeunes filles. Aucun criminel endurci parmi les jeunes délinquants! Instituteurs et étudiants de service social n'hésitent pas à en convenir. Plusieurs fois la semaine, ils rencontrent les délinquants, soit pour danser, pour organiser des jeux, soit pour converser. L'expérience dure depuis six mois. Les autorités de la prison s'en déclarent satisfaites. Plusieurs de ces adolescents ont perdu leur morgue et, d'autre part, ont amélioré leurs façons de s'exprimer et de se présenter.

Les téléspectateurs rencontreront dans le premier sketch la pauvre Marguerite, une "jeune fille attardée", ruinée et toujours vierge à 45 ans. Le second sketch

nous fera assister à un de ces procès cocasses entre mari et femme dont Jovette a le secret. La série Quelles nouvelles? est réalisée par Guy Leduc.



## ■ VOTRE PAPETERIE commence à s'éduiser?

- ★ IL VOUS FAUT DES CIRCULAIRES ?
- ★ Quelque évènement social se prépare ?
- ★ Vous avez un travail d'impression pour lequel vous cherchez des idées nouvelles ?



alors pas un instant à perdre

rendez-vous à

# l'Imprimerie "LE PEUPLE"

6, rue du Peuple  
MONTMAGNY

\*\*\*\*\*



Venez au plus tôt ou

TELEPHONEZ A 533

\*\*\*\*\* et l'on passera vous voir





**LIGUE MASCULINE "A"**

	P.J.	P.G.	Moy.
Raymond Côté	336	189	.562
Jacques Lemieux	294	165	.561
Maurice Rousseau	336	181	.539
P.-E. Martin	315	165	.523
Robert Daveluy	357	181	.507
Eug. Leclerc	336	151	.450
Raynald Lavallée	315	137	.435
Paul Larue	357	154	.431

**Moyenne des joueurs individuellement**

Raymond Côté	96	84	.875
Robert Daveluy	96	81	.843
Paul Larue	102	83	.813
Jacques Lemieux	84	65	.773
Eug. Leclerc	90	65	.722
Raynald Lavallée	90	64	.711
P.-E. Martin	90	58	.644
Maurice Rousseau	108	67	.620
Ben Brie	72	42	.583
Jacques Blais	84	48	.571
Georges Fontaine	72	38	.527
André Lavallée	78	40	.512
Pierre P. Fréchette	54	26	.481
Marcel Bilodeau	72	34	.472
Arthur Aubin	36	17	.472
Rodolphe Marois	96	45	.469
Henri Marois	96	44	.458
Guy Fournier	60	24	.400
François Tremblay	36	14	.389
I. Morrissette	84	29	.345
J.-L. Taschereau	42	12	.285
Jean Lavallée	84	20	.238
Marcel Dumas	54	10	.185
Clément Matte	36	4	.166
Lauréat Fournier	54	7	.129

Ces statistiques sont complètes au 6 avril 1959.

**LIGUE MASCULINE "B"**

	P.J.	P.G.	Moy.
Jacques Blais	315	182	.578
Marcel Caron	315	173	.549

Denis Gaudreau	336	179	.532
André Fournier	294	156	.530
André Lavallée	294	144	.489
Gérard Journault	315	144	.457
Réjean Pépin	315	139	.441
Clément Métivier	294	122	.415

**Moyenne Individuelle**

Jacques Blais	90	80	.888
Marcel Bilodeau	84	74	.881
Geor. Fontaine	42	37	.881
Maurice Rousseau	72	59	.819
André Lavallée	78	56	.717
A. Oeladurantaye	84	56	.666
Yvon Rousseau	72	47	.652
Bertrand Guimond	48	31	.645
Thomas Tremblay	66	39	.590
André Fournier	48	28	.583
Marcel Caron	84	49	.583
Denis Guimond	24	14	.580
Raymond Blais	84	48	.571
Jacques Boulet	54	29	.537
Georges Proulx	36	18	.500
C. Métivier	18	9	.500
Donald Blanchet	96	46	.479
Gaston Gendron	90	43	.477
Denis Gaudreau	18	7	.389
Ray. Gaudreau	90	35	.388
R. Journault	24	8	.333
Réjean Pépin	90	28	.322
René Guimond	78	25	.320
Gérard Journault	66	20	.303
Jacques Métivier	60	17	.293
Paul Létourneau	54	14	.259
Marcel Lacombe	30	6	.200
Alfred Fortin	12	2	.166

Ces statistiques sont complètes au 6 avril 1959.

**LIGUE FEMININE**

Position des équipes	P.J.	P.G.	Moy.
Elizabeth Morin	357	224	.627
Mme C. Dumas	336	210	.625
Mme M. Leclerc	315	182	.577
M. Rod. Marois	357	176	.493

Mme Denise Larue	357	176	.493
Mme L. Daveluy	336	151	.449
Lorraine Gaumond	315	117	.371
Louise Laberge	357	129	.361

**Moyenne individuelle**

Mme C. Dumas	94	91	.967
Mme D. Larue	92	77	.837
Mme M. Leclerc	90	74	.822
Mme L. Daveluy	94	77	.819
Pierrette Gaumond	76	58	.777
Mme F. Audet	94	69	.734
Elizabeth Morin	88	59	.670
Mme R. Bédard	76	50	.658
Mme Rod. Marois	94	60	.638
Lorraine Gaumond	30	19	.633
Gertrude Fréchette	78	44	.564
Margot Boulet	68	38	.558
Monique Gaumond	58	32	.551
Aline Thibodeau	78	42	.538
Mme G. Normand	78	40	.512
Thérèse Fréchette	48	23	.479
Louise Gaumond	66	26	.393
Carmelle Bouffard	90	34	.377
Colette Fortin	36	13	.361
Louise Cacault	46	15	.326
Gisèle Bouffard	86	27	.314
Louise Morin	16	6	.300
Lise Boucher	72	20	.279
Gaétane Bouffard	18	5	.278
Mme G. Matte	58	16	.276
Paulo Mercier	82	22	.268
Louise Laberge	98	25	.255
Mme Legourrierec	46	10	.218
Colette Casault	42	5	.119
J.-Mance Gaumond	86	10	.115
Eva Duval	42	2	.048

Ces statistiques sont complètes au 6 avril 1959.  
Le publiciste "Jean MORIN"

**Nouveau canal à Lac Huron**



Le ministre fédéral des Travaux publics a annoncé que les Etats-Unis et le Canada construiront un canal de six milles, entre le lac St-Clair et le lac Huron. Cette nouvelle voie maritime, dont la profondeur sera de 27 pieds et la largeur de 700 pieds, facilitera la navigation au tournant sud-ouest du canal. La canalisation traversera l'île indienne Walpole. Les Etats-Unis défrayeront les dépenses de construction, estimées à huit millions, et les travaux seront exécutés par les deux pays.

**A VENDRE**

L'Hôtel Manoir du Vieux Quai avec 9 unités de cabines, grand terrain, bon équipement. Cap St-Ignace sur la route 2, près du fleuve. Pour plus amples informations

S'adresser à: **LUCIEN LECLERC**  
Cap St-Ignace. Tél: 305

10-4-5f

**Événement sans précédent à Mont'y**

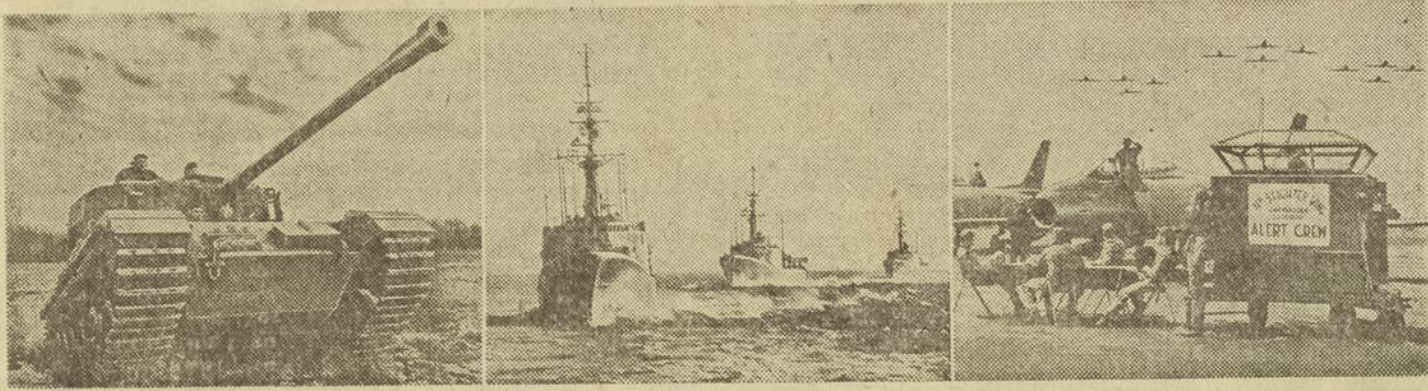
Le premier grand tournoi du Bas du Fleuve aura lieu à la salle "Foyer des Quilles Enr." du 20 avril 59 au 6 juin. Ce tournoi permettra aux quilleurs et aux quilleuses de la région de gagner \$1,000.00 qui seront distribués en argent et en cadeau.

De nombreuses inscriptions sont déjà parvenues des paroisses environnantes et on anticipe un nombre record de participants. Des prix seront décernés à la meilleure moyenne de chaque groupe de 15 aux plus hauts simples sur chaque allée, etc.

De plus amples détails seront fournis, la semaine prochaine. D'ici-là, nous demandons à tous les intéressés de s'inscrire le plus tôt possible en s'adressant au Foyer des Quilles Enr. de Montmagny.

Ce grand tournoi régional suscite beaucoup d'intérêt et promet de remporter le plus franc succès.

**Sur terre . . . . . Sur mer . . . . . Dans les airs**



● **SUR TERRE... SUR MER... DANS LES AIRS** — Le dixième anniversaire de l'OTAN est un jalon pour les Forces armées du Canada au service de la paix. La collaboration entre les Forces canadiennes et celles des autres nations qui servent sous l'étendard de l'OTAN est un exemple frappant pour le monde entier. De gauche: un char d'assaut Centurion de la 4e brigade d'infanterie canadienne en Allemagne prend part à des manoeuvres avec d'autres éléments de l'OTAN; des destroyers-escorteurs de la Marine royale du Canada s'en vont à toute vapeur vers leur rendez-vous avec d'autres navires des pays de l'OTAN; à une base aérienne en Allemagne, une escadrille de chasseurs Sabre survole la base tandis que sur terre, des équipes d'aviateurs attendent l'ordre de monter au cours d'un exercice d'alerte. (Photo de la Défense nationale).

**NOTES**

Les Ligues de quilles du Foyer des Quilles ont déjà reçu de magnifiques trophées parmi lesquels:

- Pour les clubs champions des différentes ligues:
  - Masculine "A", trophée de la Brasserie Dow, don de Jules Côté.
  - Mixte "A", trophée de la Ville de Montmagny.
  - Masculine "B", trophée du poste "C.K.B.M."
  - Mixte "C", trophée Restaurant Taché.
  - Mixte "B", trophée "Foyer des Quilles" don de Jules Roy, épicier.
  - Heures des Quilles, trophée "Centre Civique".

Nous remercions ces généreux commanditaires. Ce n'est là qu'une partie des nombreuses récompenses que les Ligues du Foyer des Quilles ont l'intention d'offrir aux membres de leurs ligues.

La Direction a décidé que pour se mériter un trophée pour la meilleure moyenne un joueur devra avoir participé à au moins les deux tiers des parties.

**LISETTE**

par Paul Robins





JE SUIS UN DE  
VOS VOISINS



L'assurance-vie  
est ma profession

Puis-je vous être utile?

**Ls-P. FORTIN**

3e Avenue, Montmagny  
C.P. 1033 Tél.: 960

SUN LIFE DU CANADA

**Spécialiste**

Bureau à Montmagny:  
le samedi  
à l'Hôpital

**Dr Paul Bigué**

Ex-élève des hôpitaux  
de Montréal et New-York

SPECIALITE:

Maladies des Yeux, Oreilles  
Nez, Gorge,

449, 3e Avenue — Québec



L'avenir  
leur appartient

Ils peuvent envisager l'avenir  
avec confiance, car ce jeune  
homme résolu a déjà com-  
mencé à réaliser un program-  
me d'assurance qui protégera  
sa future épouse et son pro-  
pre avenir, grâce au plan  
d'épargne méthodique et bien  
conçu qu'offre l'assurance  
Sun Life.

**RENE ADAM**

L'Islet P. Q.

Tél. 29-8-3

SUN LIFE DU CANADA

**A BOISÉS MOISSONNÉS, FORÊT VERDOYANTE**

**Nos forestiers en  
encouragent l'explo-  
itation rationnelle.**

Récolter les arbres et perpétuer les boisés, voilà le secret d'une gestion forestière bien comprise. C'est une culture comme toutes les autres. Il faut entourer de soins les jeunes pousses puis, quand le moment de la moisson est arrivé, il faut récolter les arbres avant qu'ils atteignent un trop grand âge. Lorsqu'on n'abat pas les arbres mûrs, on empêche les jeunes arbres de pousser. Or, ce sont eux qui permettent à la forêt de se renouveler constamment.

C'est cet aspect de la gestion forestière qui a fait l'objet des principaux débats de la 58e assemblée annuelle de l'Association forestière canadienne, qui a eu lieu ces jours-ci à Ottawa.

Cette association nationale financée par des fonds publics s'est donné comme tâche le développement, la protection et l'emploi judicieux de nos ressources forestières. Elle maintient de nombreux services, deux wagons de chemin de fer spécialement aménagés pour enseigner la conservation. Elle encourage l'activité des Club 4H et des jeunes gardes-forestiers, et administre le mouvement des fermes forestières auquel participe de nombreux cultivateurs et autres propriétaires de boisés. L'Association forestière est vouée à l'accroissement de nos ressources forestières.

Le gaspillage entraîné par les incendies de forêt a été l'un des importants sujets de débats à la réunion d'Ottawa. En 1957, il y a eu au Canada 6,000 feux de forêt dont 5,000 ont été causés, directement ou indirecte-



Photo par Malak

UN JEUNE CULTIVATEUR FORESTIER apprend à administrer un boisé. On lui enseigne qu'il faut récolter les arbres, comme toute autre plante, avant qu'ils pourrissent et meurent, et qu'il peut s'assurer ainsi un bon revenu tout en favorisant la croissance des jeunes sujets. Le programme des fermes forestières de l'Association forestière canadienne aide les cultivateurs et autres propriétaires de boisés à tirer un meilleur revenu de leur "terre en bois debout".

ment, par la main de l'homme. A eux seuls, les fumeurs et les campeurs se sont rendus responsables de plus de 2,000 incendies. Dans l'ensemble, ces incendies ont entraîné la perte de près d'un million d'acres de boisés.

"Le feu est le pire ennemi de la forêt, et tout doit être mis

en oeuvre pour le combattre", a dit M. J. L. VanCamp, gérant de l'A.F.C. Selon lui, "toutes les grandes compagnies, qui exploitent la forêt, administrent leurs boisés sur une base de rendement perpétuel, tout en produisant chaque année quatre milliards de dollars de revenu national. Or les incen-

dies de forêt, loin de profiter aux Canadiens, font perdre au pays des millions de dollars en détruisant chaque année des millions d'arbres. De plus, ils rendent le sol impropre au repeuplement pendant de longues années."

*Notes Locales*

**NAISSANCE**

**ST-THOMAS**

—Le 24 mars, a été baptisée Marie-Thérèse-Renée, fille de M. et Mme Georges Lacombe, née Laurette Caron. Parrain et marraine: M. et Mme Guy Caron.

—Le 29 mars, a été baptisé Joseph-Jean-Richard, fils de M. et Mme Martin Mercier, née Gemma Simard. Parrain et marraine: M. et Mme Maxime Mercier.

—Le 7 avril, a été baptisée Marie-Yolande-Rita-Hélène, fille de M. et Mme Jean-Paul Couture, née Eugénie Caouette. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Caouette.

**ST-MATHIEU**

—Le 21 mars, a été baptisée Marie-Jeanne-Christine, de M. et Mme Maurice Langlois, née Jeanne d'Arc Bernier. Parrain et marraine: M. et Mme Léopold Bernier.

—Le 22 mars, a été baptisée Marie-Murielle-Germaine-Louise, fille de M. et Mme Gilles Laurendeau, née Gervaise De Ladurantaye. Parrain et marraine: M. et Mme Albias De Ladurantaye.

—Le 23 mars, a été baptisée Marie-Eva-Lucie-Denise, fille de M. et Mme Raymond Auclair, née Marie-Ange Coulombe. Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Auclair.

—Le 29 mars, a été baptisé Joseph-Yvon-Michel, fils de M. et Mme Marcel Boulanger, née Thérèse Coulombe. Parrain et marraine: M. et Mme Narcisse Boulanger.

—Le 29 mars, a été baptisée Marie-Rita-Marthe-Denise, fille de M. et Mme Hermyle Gamache, née Thérèse Huot. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Lévesque, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Gérard Boulet, tante de l'enfant.

—Le 30 mars, a été baptisé Joseph-Napoléon-Gaétan, fils de M. et Mme Jacques Boulet, née Elisabeth Caron. Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Boulet.

**REGARD SUR LA...**

(Suite de la page 14)

par la politique. Deux fois mandarin à la Cour de Hué, il ne récolta que déceptions et amertumes. Trois fois ambassadeur à la cour de Pékin, il en revint chaque fois avec une désillusion de plus. Désillusion sur la vie, sur les hommes, sur la gloire. Seules la nature et

—Le 5 avril, a été baptisée Marie-Louissette-Christiane-Carmen, fille de M. et Mme Julien Bernier, née Jeanne d'Arc Boulet. Parrain et marraine: M. et Mme Roland Boulet.

—Le 5 avril, a été baptisé Joseph-Arthur-Amédée-Jean, fils de M. et Mme Bertrand Montminy, née Anita Blais. Parrain et marraine: M. Amédée Boulanger et Mme Alice Boulanger.

**MARIAGE  
ST-THOMAS**

—Le 30 mars a été béni le mariage de Mlle Marcelle Coulombe, fille de Mme Arthur Coulombe, et de M. Bertrand Roy, fils de feu M. et Mme Emile Roy. Les témoins étaient MM. Robert Bernatchez et Jos.-R. Lynch.

—Le 4 avril, a été béni le mariage de Mlle Huguette Royer, fille de M. et Mme Maurice Royer, et de M. Rosaire Deschamps, fils de M. et Mme Numa Deschamps. Les témoins étaient MM. Numa Deschamps et Antoine Pruneau.

la poésie ne l'avaient pas déçu. Les plus beaux instants de sa vie, Nguyễn-Du les passa sur les quatre-vingt dix-neuf sommets de Hong-Linh (Montagnes Roses). D'où son pseudonyme "Le Chasseur de la Montagne". Là il s'adonna à la chasse, à la pêche, à l'étude et à la contemplation. Ce fut au sein de cette nature sauvage qu'il composa ses "Poésies de Voyage du Nord", ses "Chroniques de la fin de la Dynastie des Lê" et son immortel chef-d'oeuvre: "Kim Van Kieu".

Le "Kim Van Kieu" est considéré au Viet-Nam comme une Bible littéraire (1). Il existe très peu de livres dans la littérature universelle qui soient aussi aimés et aussi populaires que celui-là. Tous les enfants du Viet-Nam l'apprennent et le savent par coeur. Suivant la légende populaire le "Chasseur de la Montagne Hong" a, par une inspiration divine, composé son immense épopée de trois mille vers en une seule nuit. Et l'on raconte que l'effort fut tel que ses cheveux et sa barbe étaient devenus blancs comme la neige le lendemain et qu'il devint méconnaissable aux yeux des siens. Ceux-ci le prirent pour quelque "Génie de la Montagne Hong".

**Le "Kim Van Kieu" — Epopée Humaine**

Le sujet du "Kim Van Kieu" est le suivant: Thuy-Kieu, l'héroïne de l'épopée, tiraillée entre le Devoir et l'Amour, a choisi le

(suite à la page 16)

**COUPON D'ABONNEMENT**

Veillez m'envoyer "Le Peuple" pour un an. Je vous inclus la somme de \$..... pour mon abonnement.

Nom.....

Ville ou Village.....

Comté de.....

Abonnement :	6 mois	1 an
Canada .....	\$1.25	\$2.00
Etats-Unis .....	\$1.50	\$2.50

## Le Dr Fernand Lizotte élu maire de St-Jean Port-Joli

Le Dr Fernand Lizotte, M.P.P., député provincial du comté de L'Islet, a été élu, lundi, par acclamation, maire de St-Jean Port-Joli. Il succède à M. Jean-Baptiste Tousse.



Il refusait d'accepter la construction d'un nouveau système d'aqueduc et d'égoûts. Trois conseillers municipaux avaient alors donné leur démission, imitant en cela le geste du maire.

Une élection municipale avait alors été fixée au 13 avril. Les contribuables n'ont pas eu à se prononcer puisque la seule candidature a été celle du Dr Fernand Lizotte qui a été déclaré élu. Trois nouveaux conseillers ont été également élus par acclamation. Il s'agit de MM. Albéric Bélanger, Joseph-Antoine Chouinard et Joseph Thibault.

Les conseillers non démissionnaires sont MM. Léopold Ouellet, Armand Bélanger et Omer Caron.

L'élection du Dr Fernand Lizotte semble régler le problème à St-Jean. Au cours d'une allocution qu'il a prononcée, après son élection, au cours d'une réception que lui offraient ses supporteurs à la salle de l'Artisan, le Dr Lizotte a déclaré que St-Jean Port-Joli était sous la menace de la fermeture de son hôpital par les services du ministère de la Santé si le problème de l'aqueduc n'était pas immédiatement résolu. De plus, il a dit sa certitude de pouvoir amener de nouvelles industries à St-Jean quand cette question serait tranchée. Son but immédiat est donc de faire construire sans tarder le nouvel aqueduc.

Au nombre des invités à cette réception, on remarquait M. Robichaud, maire de St-Aubert; M.

## Langlois fait son "testament"

Après avoir entendu sa sentence, jeudi matin, Bertrand Langlois a manifesté le désir de faire une déclaration. Le juge Edge lui ayant accordé, il a dit: "Si le Bon Dieu vient me chercher dans ma cellule, je veux faire mon testament. Je donne mon cœur à Dieu, mon sang et mon argent aux avocats . . . et . . . (censuré) . . . à Wellie Proulx et aux Mercier." Il a ajouté: "De tous les procès que j'ai vu, c'est le plus mal jugé". Langlois a eu, avant de sortir, des paroles amères à l'endroit de son

avocat dont, pourtant, les vives recommandations auprès du juge ont certainement contribué à la clémence qu'a montré celui-ci. Le juge Edge, haussant les épaules, n'a pu retenir ces mots: "Quelle ingratitude . . .". Le magistrat, dans son allocution avant de prononcer la sentence, avait assuré Langlois de son indulgence et de sa clémence.

### Profit inattendu !



Dom Kylack, l'heureux chasseur . . . en automobile. Il tient au bout de ses bras sa victime, un grand loup des bois, pesant 90 livres. A Rock Lake, Ontario, ce grand loup est venu se jeter, sans crier gare, juste devant l'automobile de M. Kulack. Le chasseur improvisé recevra \$25 en prime, mais il devra débours \$5 pour réparer son pare-choc. Cela en valait quand même la peine!

## Regard sur...

(suite de la page 15)

Devoir. Elle abandonne son bien-aimé et se lance sur la route de l'infortune et du malheur. Pour sauver son père et l'honneur de la famille, l'âme déchirée, elle doit supporter les pires déchirements. Mais son cœur "pur comme le diamant" demeure fidèle à son premier amour. Thuy-Kieu incarne l'éternelle douleur humaine. Douleur qui ne se lave pas, qui ne peut être lavée ni par les larmes ni par la mort. Thuy-Kieu poursuit un rêve irréalisable: sa destinée est celle d'une conscience trop pure livrée à un monde aveugle, implacable.

Nguyen-Du qui berçait dans son cœur la souffrance d'un peuple, la nostalgie et la révolte d'une race, qui incarnait dans toute son existence la tragédie de l'humaine condition, exprima dans les 3.000 vers du "Kim Van Kieu" le regret du Paradis perdu et l'espoir d'un grand Idéal qui ne peut être que celui de l'Humanité entière. Il mourut, abandonné et misérable, en 1820.

"Peut-être d'ici trois cent ans  
"Quelque âme, de par le vaste monde,

"Aura compris mon âme  
"Et m'aura pleuré.

Tels furent ses derniers vers; il les écrivit quelques heures avant sa mort. (UNESCO).

(1) On peut trouver une analyse et des citations du "Kim Van Kieu" dans le récent ouvrage de Tran Van Tung: "Viet-Nam", publié par les éditions de La Baconnière, Neuchâtel.

M., Mme, Mlle,

En raison de l'ouverture de mes cours de guitare Espagnole, il me fait plaisir de vous adresser ce message, qui permettra à la personne intéressée, de suivre chez-elle sans rien changer à son occupation habituelle, quel que soit son âge, profession ou niveau d'instruction, UN COURS DE GUITARE ESPAGNOLE COMPLET.

Ce COURS est IDENTIQUE à celui que je donne privément, et chaque leçon est écrite spécialement pour chaque élève individuel, ce cours n'est pas imprimé ou écrit d'avance. Dès l'instant que vous êtes inscrit à mon cours, vous êtes assuré du succès de vos études, ou en cas contraire, votre cours ne vous coûtera pas un sou.

Vous recevrez votre première leçon, avec toutes informations nécessaires, formule d'inscription, feuilles de devoir, timbres et enveloppe de retour, catalogues illustrés de Guitares, vous permettant de faire votre choix dans l'achat de votre instrument, et en plus un certificat signé, vous garantissant satisfaction, ou argent remis, sans aucune discussion (ce que jamais un professeur de musique n'a osé offrir).

Mon cours est unique, et ma méthode d'instruction est basée sur 20 années d'étude; pas question de NOTES, CHIFFRES, MOTS, SIGNES; incompréhensible, vous constaterez que tout est clair, que même un enfant de 8 ans peut apprendre facilement.

Voici en quelques mots ce que je vous offre et ce que vous bénéficierez:

- Garantie écrite et signée, vous garantissant une étude complète de la guitare Espagnole ou, si non satisfait, votre argent vous sera remboursé.
- Leçon écrite spécialement pour chaque élève individuel.
- Ce cours est un "SPECIAL" comme introduction de mes cours par correspondance, le prix du cours ci-dessous n'est valable que pour 30 jours seulement.
- Ce cours au complet comprend 25 leçons, avec devoirs. Tous frais de correspondance, timbres, enveloppes etc., sont fournis gratuitement.
- Pas un sou de plus à débours que \$2.00 la leçon.
- Achat de votre guitare, à votre choix, pour la marque (18 marques différentes, comprenant plus de 350 modèles.)
- Escompte de 20% sur les prix marqués, si payé comptant, sur votre instrument, ou 30 mois pour payer sans frais d'administration.
- Diplôme décerné à la fin de votre cours.

Ce cours n'est pas une attrape, pour soutirer l'argent des gens. Toute personne inscrite peut en n'importe quel temps du cours — se faire remettre l'argent qu'elle a déjà déboursé, si elle n'est pas satisfaite; votre garantie signée vous protège.

Si cette offre vous intéresse, n'hésitez pas, écrivez-moi immédiatement; ceci ne vous engage à rien, et cela me fera plaisir de vous donner de plus ample informations.

Je demeure votre tout dévoué,

**LEON LEFEVRE**

Professeur de Guitare Espagnole

COURS DU JOUR, DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

Téléphone: VA 4-4997

1209, 1ère Avenue,

VAL D'OR QUÉ.

## BOUCHERIE — EPICERIE MARTIN BELANGER

Rue St-Ignace, Tél: 811w  
à 300 pieds du Rond-Point

ouverte tous les soirs jusqu'à 9 h. et le vendredi à 10 h.

Stationnement pour 50 automobiles